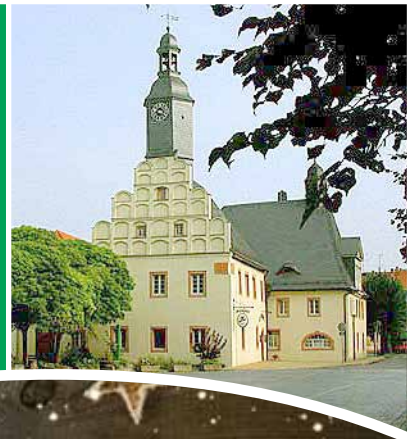


# Stadt Anzeiger



Mittwoch, den 9. Dezember 2020  
Jahrgang 11 · Nummer 12



Ich wünsche Ihnen allen,  
auch im Namen des Stadtrates der Stadt Allstedt

*ein frohes Weihnachtsfest  
sowie ein glückliches und gesundes  
neues Jahr 2021*

Ihr Bürgermeister  
Jürgen Richter

**Amtsblatt der Stadt Allstedt**

mit den Ortsteilen Beyernaumburg, Einsdorf, Einzingen, Emseloh, Holdenstedt, Katharinenrieth, Klosternaundorf,  
Liedersdorf, Mittelhausen, Niederröblingen, Nienstedt, Othal, Pölsfeld, Sotterhausen, Winkel, Wolferstedt

## Stadt Allstedt

Forststraße 9, 06542 Allstedt  
 Internet Adresse: [www.allstedt.de](http://www.allstedt.de)  
 E-Mail-Adresse: [info@allstedt.de](mailto:info@allstedt.de)

## Öffnungszeiten der Verwaltung

### allgemeine Öffnungszeiten aller Ämter in Allstedt:

Dienstag	von 9.00 Uhr bis 12.00 Uhr
und	von 13.00 Uhr bis 18.00 Uhr
Donnerstag	von 9.00 Uhr bis 12.00 Uhr
und	von 13.00 Uhr bis 17.00 Uhr
Freitag	von 9.00 Uhr bis 12.00 Uhr

## Struktur der Verwaltung

### **Forststraße 9** in Allstedt

Tel.-Nr. 034652 8640	
Bürgermeister	Tel. 034652-86413
Sekretariat – Frau Hanuszkiewicz	Tel. 034652 86410
Personal – Frau Schnetter	Tel. 034652 86412
Fax	Tel. 034652-86414

### **Fachbereich 1**

Fachbereichsleiter – Frau Kögel	Tel. 034652 86411
SGL Finanzen – Frau Wirth	Tel. 034652 86423
Geschäfts- und Anlagenbuchhaltung	
- Herr Schmidt	Tel. 034652 86421
- Frau Röllig	Tel. 034652 86427
Vollstreckung – Frau Unger	Tel. 034652 86428

### Zahlungsverkehr und zentrale Buchhaltung

- Frau Scholz	Tel. 034652 86426
- Frau Polte	Tel. 034652 86425
- Frau Münch	Tel. 034652 86417
Steuern – Frau Rebhahn	Tel. 034652 86429
Soziales – Frau Oklitz	Tel. 034652 86431
Politische Gremien – Frau Albrecht	Tel. 034652 86416
Jugendarbeit – Frau Köppel	Tel. 015112002144
Meldestelle – Frau Reibetanz	Tel. 034652 86433
Standesamt/Friedhofsverwaltung – Frau Wagner	Tel. 034652 86434

### **Fachbereich 2**

Fachbereichsleiter – Herr Lisker	Tel. 034652-86462
SGL Öffentliche Sicherheit und Ordnung – Herr Hofmann	Tel. 034652 86432
Öffentliche Sicherheit und Ordnung	
- Frau Kaul	Tel. 034652-86432
- Herr Röder	Tel. 034652-86437
- Frau Busch	Tel. 034652-86430
Liegenschaften – Herr Groß	Tel. 034652 86464
Bauverwaltung – Herr Schübler	Tel. 034652 86463
- Herr Bartnig	Tel. 034652 86461
Grundstücks- und Gebäudewirtschaft	
- Herr Strejcek	Tel. 034652 86460
- Frau Wolf	Tel. 034652 86435
Fax:	Tel. 034652 86436

## Bürgermeister/Ortsbürgermeister und ihre Sprechzeiten

### **Stadt Allstedt**

**Bürgermeister:** Herr Jürgen Richter

Sprechzeit:

Dienstag,	von 09.00 – 12.00 und 15.00 – 18.00 Uhr
Forststraße 9	(nur nach Vereinbarung)
Donnerstag,	von 15.00 - 17.00 Uhr
Rathaus	

Am Sprechtag telefonisch zu erreichen unter Telefon-Nr.  
 034652 86410 (Forststraße 9)  
 034652 222 o. 223 (Rathaus)

**Ortsbürgermeister:** Herr Thomas Schlennstedt

Sprechzeit:

Jeden Mittwoch 17.00 – 18.30 Uhr

Am Sprechtag telefonisch zu erreichen unter Telefon-Nr.  
 034652 670622

Büro: Markt 10, Eingang Erdgeschoss

### **OT Beyernaumburg**

Ortsbürgermeister: Herr Herbert Kranz

Sprechzeit:

Jeden Montag von 17.00 – 18.00 Uhr

Am Sprechtag telefonisch zu erreichen unter Telefon-Nr. 03464  
 571716

### **OT Emseloh**

Ortsbürgermeister: Herr Axel Mühlenberg

Sprechzeit:

nach telefonischer Vereinbarung

Tel.: 0172 3751215, E-Mail: [axel-58@freenet.de](mailto:axel-58@freenet.de)

### **OT Holdenstedt**

Ortsbürgermeister: Michael Böttger

E-Mail-Adresse: [Gemeinde.Holdenstedt@web.de](mailto:Gemeinde.Holdenstedt@web.de)

Sprechzeit: jeden 1. Dienstag im Monat

Von 17.00 Uhr - 18.00 Uhr Vereinshaus Lindenstraße 40

Telefonische Erreichbarkeit zu den Sprechzeiten unter Telefon-Nr. 034659 60421

### **OT Katharinenrieth**

Ortsbürgermeister: Herr Reinhard Beck

Sprechzeit:

Jeden Dienstag 18.00 - 20.00 Uhr und nach telef. Absprache

zu erreichen unter Telefon-Nr.: 0176 59996947 o. 034652 12230;  
 Fax. 034652 67713

### **OT Liedersdorf**

Ortsbürgermeister: Herr Egon Otilie

Sprechzeit:

Jeden **Mittwoch** von 16.00 – 17.00 Uhr

Am Sprechtag telefonisch zu erreichen unter: 034659 61011

Telefonische Absprachen bitte unter Tel.-Nr. 0162 3360557

### **OT Mittelhausen**

Ortsbürgermeister: Frau Waltraud Wantulla

Sprechzeit: nach telefonischer Vereinbarung

zu erreichen unter Telefon-Nr. 0176 60847553

### **OT Niederröblingen**

Ortsbürgermeister: Hartmut Koch

Sprechzeit : jeden 1. Mittwoch im Monat von 17.00 – 18.30 Uhr

### **OT Nienstedt/Einzingen**

Ortsbürgermeisterin: Maritta Bemann

Sprechzeit:

In Nienstedt jeden letzten Mittwoch im Monat von 15.45 - 16.45 Uhr

In Einzingen jeden letzten Mittwoch im Monat von 17.00 - 18.00 Uhr

Außerhalb der Sprechzeit telefonisch unter 034652 10630

### **OT Pölsfeld**

Ortsbürgermeister: Herr Holger Reppin

E-Mail: [Reppin2@gmx.de](mailto:Reppin2@gmx.de)

Sprechzeit nach telefonischer Anmeldung!

Tel.-Nr.: 03464 582394 und 582526 oder 01717978685 Neu!

### **OT Sotterhausen**

Ortsbürgermeister: Herr Hagen Böttger

Sprechzeit:

Nach telefonischer Vereinbarung.

Tel. 03464 5443895

**OT Winkel**

Ortsbürgermeister: Frau Mathilde Kamrad

Sprechzeit:

Jeden Dienstag 9.00 - 13.00 Uhr

Jeden Donnerstag 9.00 - 13.00 Uhr

Am Sprechtag telefonisch zu erreichen unter Telefon -Nr. 626 oder Tel.-Nr. 0151 12002102

**OT Wolferstedt**

Ortsbürgermeister: Gerald Schulze

E-Mail-Adresse: Gemeinde.Wolferstedt@t-online.de

Sprechzeit: Jeden Mittwoch 17.00 - 18.00 Uhr

Am Sprechtag telefonisch zu erreichen unter Telefon-Nr. 639

**Schiedsstelle der Stadt Allstedt**

Rathaus, Markt 10 in Allstedt, Sitzungssaal

**Sprechzeiten:**

Jeden 1. Donnerstag im Monat von 16.00 bis 17.00 Uhr

Oder nach telefonischer Vereinbarung (siehe Aushang im Rathaus)

Vorsitzende: Frau Tränkler

Stellvertreter: Herr Knappe

Stellvertreterin: Frau Liesegang

**Wohnungsgesellschaft Allstedt mbH****06542 Allstedt, Markt 10**

Telefonisch zu erreichen unter Tel.-Nr. 034652 10807 und 10808

Sprechzeit:

Dienstag 09.00 – 12.00 Uhr

und 13.00 – 18.00 Uhr

Donnerstag 13.00 – 15.00 Uhr

An anderen Tagen keine Sprechzeit.

**Regionalbereichsbeamte für die Stadt Allstedt****Anschrift****06542 Allstedt****Kirchstraße 4, 1. Etage****Ansprechpartner:**

Polizeioberkommissar Dietmar Keutel

Tel. 0160 2623064

Polizeihauptmeister Jens Oklitz

Tel. 0160 2623247

Jederzeit telefonisch zu erreichen!

Sprechzeiten: donnerstags von 16.00 – 18.00 Uhr

**Sind sofortige polizeiliche Maßnahmen notwendig, bitte immer den Polizeinotruf 110 wählen.****Amtlicher Teil****Öffentliche Bekanntmachungen****Öffentliche Bekanntmachungen  
Stadt Allstedt****Beschlüsse aus der Sitzung des Stadtrates  
der Stadt Allstedt am 26.10.2020****Beschluss – Nr.: 82 – 12/2020**

11. Änderung der Anlage zu § 4 Abs. 1 der Satzung über die Erhebung von Kostenbeiträgen für die Inanspruchnahme von Angeboten der Förderung und Betreuung von Kindern in Tageseinrichtungen und in Tagespflegestellen

**Beschlusstext:**

Der Stadtrat beschließt:

- 01 Die Änderung der Höhe der Kostenbeiträge für die Kindertageseinrichtungen „AWO Hort Pfiffikus“, „AWO Kita Rotkäppchen“, AWO Kita Kreuzberg“ und „AWO Kita Rohneracker“ für das Jahr 2020 gemäß der Anlage zu § 4 Abs. 1 der Satzung zur Erhebung von Kostenbeiträgen für die Inanspruchnahme von Angeboten in Kindertageseinrichtungen und Tagespflegestellen wird beschlossen.
- 02 Die Verwaltung wird beauftragt, alle weiteren Schritte einzuleiten und auszuführen.

*Richter, Bürgermeister***Beschluss – Nr.: 83 – 12/2020**

Kalkulation der Friedhofsgebühren für die Friedhöfe der Stadt Allstedt

**Beschlusstext:**

Der Stadtrat beschließt:

- 01 Der Stadtrat der Stadt Allstedt spricht sich für einheitliche Friedhofsgebühren für die von der Stadt Allstedt verwalteten Friedhöfe aus.
- 02 Der Stadtrat der Stadt Allstedt beschließt die Kalkulation der Friedhofsgebühren für die von der Stadt Allstedt verwalteten Friedhöfe, welche Bestandteil des Beschlusses ist.
- 03 Die Kostenermittlung erfolgt für einen Kalkulationszeitraum von 3 Jahren.

*Richter, Bürgermeister***Beschluss – Nr.: 84 – 12/2020**

Neufassung der Friedhofsgebührensatzung der Stadt Allstedt

**Beschlusstext:**

Der Stadtrat beschließt:

- 01 Der Neufassung der Friedhofsgebührensatzung wird in der vorliegenden Fassung zugestimmt.
- 02 Die Verwaltung wird beauftragt alle weiteren Schritte einzuleiten und auszuführen.

*Richter, Bürgermeister***Redaktions- und Annahmeschluss**

Die Annahme von Manuskripten für Ausgabe **01/2021** des Amtsblattes der Stadt Allstedt kann bis zum **Montag, den 04.01.2021 - 12.00 Uhr** – erfolgen. Veranstaltungstermine, die kostenlos veröffentlicht werden, können für den Zeitraum 13.01.2021 bis 09.02.2021 gemeldet werden. Voraussichtlicher Auslieferungstermin von Ausgabe 01/21 ist Mittwoch, der 13.01.2021.

In unserem Amtsblatt können Sie auch mit einem Inserat für Ihr Produkt, welches Sie herstellen oder vertreiben bzw. für Ihre Dienstleistung werben.

Auch Familienanzeigen, wie Glückwünsche zu besonderen Anlässen, Danksagungen zur Hochzeit, Silberhochzeit oder zum runden Geburtstag werden nach Ihren Wünschen veröffentlicht.

**Beschluss – Nr. 85 – 12/2020**

Satzung zur 1. Änderung der Hauptsatzung der Stadt Allstedt vom 14.10.2019

**Beschlusstext:****Der Stadtrat beschließt:**

- 01 Der Satzung zur 1. Änderung der Hauptsatzung der Stadt Allstedt wird in der vorliegenden Form zugestimmt. Die Satzung zur 1. Änderung der Hauptsatzung ist Bestandteil des Beschlusses.
- 02 Die Verwaltung wird beauftragt alle weiteren rechtlichen Schritte einzuleiten und auszuführen.

*Richter, Bürgermeister*

**Beschluss – Nr.: 86 - 12/2020**

Berufung des stellvertretenden Ortswehrleiters der Freiwilligen Feuerwehr Katharinenrieth in das Ehrenbeamtenverhältnis auf Zeit

**Beschlusstext:**

Der Stadtrat beschließt.

- 01 Der Kamerad Jörg Hoffmann wird ab dem 26.10.2020 als stellvertretender Ortswehrleiter der FFW Katharinenrieth in das Ehrenbeamtenverhältnis auf Zeit für die Dauer von sechs Jahren berufen.
- 02 Der Bürgermeister wird beauftragt die entsprechenden beamtenrechtlichen Schritte der Berufung durchzuführen.

*Richter, Bürgermeister*

**Beschluss – Nr.: 87 - 12/2020**

Kreditaufnahme für den Kauf der Liegenschaft Flur 3 Flurstück 24 in der Gemarkung Allstedt

**Beschlusstext:**

Der Stadtrat beschließt:

- 01 Der Kredit in Höhe von 25.500,00 Euro wird bei der Sparkasse Mansfeld-Südharz aufgenommen.
- 02 Der Bürgermeister wird beauftragt, alle weiteren Schritte einzuleiten und auszuführen.

*Richter, Bürgermeister*

**Beschluss – Nr.: 88 - 12/2020**

Auftrag für die Lieferung eines Kompakttraktors Carraro SR 7600 INFINITY

**Beschlusstext**

Der Stadtrat beschließt:

- 01 Die Auftragsvergabe für die Lieferung eines kommunalen Kompakttraktors Carraro SR 7600 INFINITY wird an die Firma KOBATEC GmbH aus Merseburg vergeben.
- 02 Das Verwaltungsamt wird beauftragt, alle rechtlichen Schritte einzuleiten und auszuführen

*Richter, Bürgermeister*

**Beschluss – Nr.: 89 - 12/2020**

Lieferung von Feuerwehrspinden für die Feuerwehr Pölsfeld

**Beschlusstext:**

Der Stadtrat beschließt:

1. Die Lieferung von 18 Stück Feuerwehrspinden für die Feuerwehr Pölsfeld wird an die Firma **rotstahl GmbH, Am Riff 1 a, 04651 Bad Lausick**, vergeben.
2. Der Bürgermeister wird beauftragt alle weiteren Schritte einzuleiten.

*Richter, Bürgermeister*

**Beschluss – Nr. 90 - 12/2020**

Vergabe Ingenieurleistung Straßenbau „Liedersdorfer Straße OT Beyernaumburg“

**Beschlusstext:**

Der Stadtrat beschließt:

- 01 Die Auftragsvergabe Planungsleistung Tiefbau Liedersdorfer Straße OT Beyernaumburg wird an die Hydro-Ingenieure Nordhausen GmbH, Betonstraße 1, 99734 Nordhausen vergeben.
- 02 Die Verwaltung wird beauftragt, alle rechtlichen Schritte einzuleiten und auszuführen.

*Richter, Bürgermeister*

**Beschluss – Nr.: 91 – 12/2020**

Verkauf Grundstück Gemarkung Allstedt Flur 22 Flurstück 146 und Löschung des Erbbauvertrags Der Stadtrat beschließt:

- 01 Der Beschluss Nr. 2-14/06 vom 22.06.2006 wird aufgehoben. Der Erbbaupachtvertrag und die Belastungsvollmacht werden gelöscht. Das Grundstück ist durch den Erbbauberechtigten Lastenfrei zu stellen
- 02 Der Stadtrat stimmt dem Verkauf des Flurstücks 146 Flur 22 Gemarkung Allstedt mit einer Größe von 1.224 qm zu.
- 03 Die Kosten des Vertrages und seiner Durchführung tragen die Erwerber.
- 04 Der Stadtrat bevollmächtigt Herrn René Groß, dienstansässig bei der Stadt Allstedt in 06542 Allstedt, Forststraße 9 die Stadt Allstedt bei der Vertragsbeurkundung zu vertreten.

*Richter, Bürgermeister*

**Beschluss – Nr.: 92 – 12/2020**

Auftragsvergabe Hard- und Software für die Grundschulen Allstedt und Holdenstedt

Der Stadtrat beschließt:

- 01 Vergabe des Auftrages „Beschaffung von Hard- und Software für die Grundschulen Allstedt und Holdenstedt – Lieferung von 24 Stück Notebooks“ an die Firma ProConnect R. Gerlach e.K., Hallesche Straße 119, 06295 Luth. Eisleben zu vergeben.
- 02 Die Verwaltung wird beauftragt alle weiteren Schritte einzuleiten und auszuführen.

*Richter, Bürgermeister*

Stadt Allstedt

### **Satzung zur 1. Änderung der Hauptsatzung der Stadt Allstedt**

Aufgrund der §§ 8 und 10 i.V.m. § 45 Abs. 2 Ziff. 1 des Kommunalverfassungsgesetzes für das Land Sachsen-Anhalt (KVG LSA) vom 17.06.2014 (GVBl. LSA Nr. 12/2014 S. 288) in der zurzeit geltenden Fassung hat der Stadtrat der Stadt Allstedt in seiner Sitzung am 26.10.2020 folgende Satzung zur 1. Änderung der Hauptsatzung vom 14.10.2019 beschlossen:

**(1) § 20 Abs. 5 Nr. 17. wird wie folgt geändert:**

17. Pölsfelder Straße am Gemeindesaal/Feuerwehrgerätehaus, Pölsfeld

**(2) Inkrafttreten**

Die Satzung zur 1. Änderung der Hauptsatzung tritt mit dem Tage nach ihrer Bekanntmachung in Kraft.

### **Ausfertigung der Satzung zur 1. Änderung der Hauptsatzung**

Die vorstehende, durch den Stadtrat der Stadt Allstedt am 26.10.2020 beschlossene 1. Änderung der Hauptsatzung der Stadt Allstedt wird hiermit ausgefertigt.

Allstedt, den 18.11.2020

  
Richter  
Bürgermeister

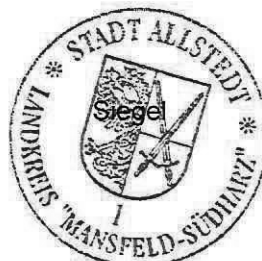


### **Bekanntmachung der Satzung zur 1. Änderung der Hauptsatzung**

Die vorstehende durch den Stadtrat der Stadt Allstedt am 26.10.2020 beschlossene, mit Verfügung der Kommunalaufsichtsbehörde des Landkreis Mansfeld-Südharz vom 11.11.2020 genehmigte und mit Datum vom 18.11.2020 ausgefertigte Satzung zur 1. Änderung der Hauptsatzung wird hiermit gemäß ihrem § 20 Abs. 1 öffentlich bekannt gemacht.

Allstedt, den 30.11.2020

  
Richter  
Bürgermeister



Stadt Allstedt

# **Friedhofsgebührensatzung für die kommunalen Friedhöfe der Stadt Allstedt**

Aufgrund der §§ 8 Nr. 1 und 45 Abs. 2 Nr. 1 des Kommunalabgabengesetzes des Landes Sachsen-Anhalt (KVG LSA) vom 17.06.2014 (GVBl. LSA S. 288) zuletzt geändert durch Artikel 2 des Gesetzes vom 07.07.2020 (GVBl. LSA S. 372) und der §§ 1, 2 und 5 des Kommunalabgabengesetzes des Landes Sachsen-Anhalt (KAG LSA) in der Fassung der Bekanntmachung vom 13.12.1996 (GVBl. LSA S. 405) zuletzt geändert durch Artikel 1 des Gesetzes vom 27.09.2019 (GVBl. LSA S. 284) hat der Stadtrat der Stadt Allstedt in seiner Sitzung am 26.10.2020 Beschluss – Nr.: 84-12/2020 folgende Friedhofsgebührensatzung beschlossen:

## **§ 1**

### **Allgemeines**

1. Für die Benutzung der Friedhöfe und seiner Einrichtungen sowie für sonstige in § 6 aufgeführte Leistungen werden Gebühren nach Maßgabe dieser Gebührensatzung erhoben.
2. kommunale Friedhöfe im Geltungsbereich dieser Satzung sind:
  - der Friedhof in Allstedt
  - der Friedhof in Emseloh
  - der Friedhof in Holdenstedt
  - der Friedhof in Katharinenrieth
  - der Friedhof in Liedersdorf
  - der Friedhof in Mittelhausen
  - der Friedhof in Niederröblingen
  - der Friedhof in Pölsfeld
  - der Friedhof in Sotterhausen
  - der Friedhof in Winkel
  - der Friedhof in Wolferstedt
3. Für die Benutzung der Trauerhalle auf dem nichtkommunalen Friedhof in Nienstedt gelten die Gebühren dieser Gebührensatzung.

## **§ 2**

### **Gebührensschuldner**

1. Gebührenpflichtig sind der Antragsteller und der Nutzungsberechtigte oder die Person, in deren Auftrag der Friedhof und dessen Einrichtungen oder sonstige Leistungen in Anspruch genommen werden.
2. Mehrere Gebührenpflichtige haften als Gesamtschuldner.

## **§ 3**

### **Entstehung der Gebührenpflicht**

Die Gebührenpflicht entsteht mit der Erbringung der Leistung, im Falle des § 6 Ab. I Nr. 5 mit Beginn der Ruhefrist anteilmäßig 1/12 pro Monat und jeweils am 15.03. für die laufenden Jahre.

## **§ 4**

### **Festsetzung der Fälligkeit**

1. Die Heranziehung zu Gebühren erfolgt durch schriftlichen Bescheid. Die Gebühren sind innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe des Gebührenbescheids zu zahlen.
2. Rückständige Gebühren werden im Verwaltungszwangsverfahren eingezogen.

## **§ 5**

### **Stundung und Erlass von Gebühren**

In nachgewiesenen Härtefällen kann die Stadt die Gebühren nach dieser Gebührensatzung stunden, niederschlagen, ganz oder teilweise erlassen.

Stadt Allstedt

## § 6 Gebührentarif

### I. Gebühren im kommunalen Bestattungswesen

1. Bescheinigung über Feuerbestattung – ein Urnenschein	5 €
2. Benutzung der Trauerhalle	100 €
3. Zulassungskarte für Gewerbetreibende	
a) Einfache Karte	10 €
b) Monatskarte	20 €
c) Jahreskarte	50 €
4. Gebühren für die Entfernung von Grabmalen und Grabeinfriedungen	
a) Einzelgrab	205 €
b) Doppelgrab	380 €
c) Kinder- und Urnengräber	175 €
5. Bewirtschaftungskosten je Grab und Jahr	
a) Einzelgrab	20 €
b) Doppelgrab	46 €
c) Dreifachgrab	72 €
d) Vierfachgrab	98 €
e) Urnengrab	8 €
f) Urnendoppelgrab	17 €
g) Kindergrab	10 €
6. Gebühren für die Erstellung von Grabstätten	
a) Einzelgrab	350 €
b) Urnengrab	120 €

### II. Gebühren für den Erwerb von Begräbnisstätten

1. Einzelgrabstätte/Reihengrab	134 €
2. Doppelgrabstätte	312 €
3. Urnenreihengrabstätte	56 €
4. Kindergrabstätte	67 €
5. Wahlgrabstätten	
a) Urnenwahlgrabstätten	341 €
b) Wahlgrab einfach	402 €
c) Wahlgrab doppelt	935 €
d) Urnengemeinschaftsanlage mit und ohne Kennzeichnung (einschl. Bewirtschaftungskosten)	800 €

### III. Verlängerung des Nutzungsrechtes

Für eine Verlängerung des Nutzungsrechtes werden die Erwerbsgebühren aus Ziffer II. anteilig pro Jahr erhoben.

### IV. Urneneinsetzung in vorhandene Reihengräber, Doppelgräber, Wahlgrabstätten

Genehmigungsgebühr zum Einsetzen einer Urne in ein vorhandenes Grab      25 €  
zzgl. der Verlängerung des Nutzungsrechtes für die Dauer der Ruhezeit gemäß Punkt III.

Stadt Allstedt

## V. Umbettungen

Für Umbettungen gelten die Punkte I. Nr. 6 b) und Punkt II. entsprechend.

### § 7 Gleichstellung

Personen und Funktionsbezeichnungen gelten jeweils in weiblicher, männlicher und diverser Form.

### § 8 Inkrafttreten

Die Neufassung der Friedhofsgebührensatzung tritt zum 01.01.2021 in Kraft.  
Gleichzeitig treten die bisherigen Friedhofsgebührensatzungen  
der Stadt Allstedt vom 29.05.2006  
der Gemeinde Emseloh vom 25.09.2007  
der Gemeinde Holdenstedt vom 17.09.2007  
der Gemeinde Katharinenrieth vom 05.02.2008  
der Gemeinde Liedersdorf vom 28.08.2007  
der Gemeinde Mittelhausen vom 07.02.2008  
der Gemeinde Niederröblingen vom 07.02.2008  
der Gemeinde Pölsfeld vom 27.06.2006  
der Gemeinde Sotterhausen vom 18.06.2008  
der Gemeinde Winkel vom 27.06.2005  
der Gemeinde Wolfersstedt vom 08.05.2008  
und alle entgegenstehenden Regelungen außer Kraft.

Allstedt, den 27.10.2020

  
Richter  
Bürgermeister





## Bekanntmachung

### Feststellung des Jahresabschlusses und des Lageberichts für das Wirtschaftsjahr 2019 der Wohnungsgesellschaft Allstedt mbH

Der vorgelegte Jahresabschluss zum 31.12.2019 mit einer Bilanzsumme von 4.727.460,29 EUR und der Lagebericht für das Geschäftsjahr 2019 werden festgestellt und genehmigt.

Die Gesellschaftsvertreter der Wohnungsgesellschaft Allstedt mbH beschließen den Jahresfehlbetrag in Höhe von 85.846,26 €. Der Jahresfehlbetrag wird in voller Höhe auf neue Rechnung vorgetragen. Der Geschäftsführerin, Frau Siemann wird für das Geschäftsjahr 2019 uneingeschränkt Entlastung erteilt.

Die öffentliche Auslegung des Jahresabschlusses 2019 und des Lageberichtes erfolgt in den Geschäftsräumen der Wohnungs-

gesellschaft Allstedt mbH, Markt 10, 06542 Allstedt in der Zeit vom 10.12.2020 – 28.12.2020 zu folgenden Dienstzeiten:

Montag – Freitag	von 09.00 bis 12.00 Uhr
und Dienstag	von 13.00 bis 18.00 Uhr
und Donnerstag	von 13.00 bis 15.00 Uhr

Der Jahresabschluss 2019 der WG Allstedt mbH wurde durch die unabhängige Wirtschaftsprüfungsgesellschaft WRT, August-Bebel-Straße 47 in 06108 Halle geprüft.

Nachfolgend der Bestätigungsvermerk des Abschlussprüfers:

### **„BESTÄTIGUNGSVERMERK DES ABSCHLUSSPRÜFERS**

#### **1. Prüfungsurteile**

*Wir haben den Jahresabschluss der Wohnungsgesellschaft Allstedt mbH, – bestehend aus der Bilanz zum 31.12.2019 und der Gewinn- und Verlustrechnung für das Geschäftsjahr vom 01.01.2019 bis zum 31.12.2019 sowie dem Anhang, einschließlich der Darstellung der Bilanzierungs- und Bewertungsmethoden – und den Lagebericht dieser Gesellschaft für das Geschäftsjahr vom 01.01.2019 bis zum 31.12.2019 geprüft.*

*Gemäß § 322 Abs. 3 Satz 1 HGB erklären wir aufgrund der bei der Prüfung gewonnenen Erkenntnisse, dass unsere Prüfung zu keinen Einwendungen gegen die Ordnungsmäßigkeit des Jahresabschlusses und des Lageberichts geführt hat.*

*Der Jahresabschluss entspricht, den für große Kapitalgesellschaften geltenden deutschen handelsrechtlichen Vorschriften und vermittelt unter Beachtung der Grundsätze ordnungsmäßiger Buchführung ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens- und Finanzlage der Gesellschaft zum 31.12.2019 sowie ihrer Ertragslage für das Geschäftsjahr vom 01.01.2019 bis zum 31.12.2019.*

*Der Lagebericht vermittelt insgesamt ein zutreffendes Bild von der Lage der Gesellschaft und steht in allen wesentlichen Belangen in Einklang mit dem Jahresabschluss, entspricht den deutschen gesetzlichen Vorschriften und stellt die Chancen und Risiken der zukünftigen Entwicklung zutreffend dar.*

#### **2. Grundlage für die Prüfungsurteile**

*Wir sind von der Wohnungsgesellschaft Allstedt mbH unabhängig und haben unsere Prüfung des Jahresabschlusses und des Lageberichtes in Übereinstimmung mit den handelsrechtlichen Vorschriften unter Beachtung der deutschen Grundsätze ordnungsmäßiger Abschlussprüfung durchgeführt.*

*Dementsprechend haben wir unsere Prüfung darauf ausgerichtet, Risiken wesentlicher falscher Darstellungen im Jahresabschluss und im Lagebericht zu identifizieren und zu beurteilen. Bei der Festlegung der Prüfungshandlungen haben wir die Kenntnisse über die Geschäftstätigkeit und über das wirtschaftliche und rechtliche Umfeld der Gesellschaft sowie die Erwartungen über mögliche Fehler berücksichtigt.*

*Im Rahmen der Prüfung haben wir die Wirksamkeit des rechnungslegungsbezogenen internen Kontrollsystems sowie Nachweise für die Angaben in Buchführung, Jahresabschluss und Lagebericht überwiegend auf der Basis von Stichproben beurteilt.*

*Zu den von den gesetzlichen Vertretern dargestellten Angaben im Lagebericht haben wir Prüfungshandlungen durchgeführt und dabei auf Basis geeigneter Prüfungsnachweise, insbesondere die sachgerechte Ableitung der zukunftsorientierten Angaben aus den von den gesetzlichen Vertretern zugrunde gelegten bedeutsamen Annahmen beurteilt.*

*Den Umfang der Prüfung sowie bedeutsame Prüfungsfeststellungen, einschließlich von Feststellungen zum internen Kontrollsystem, haben wir mit den gesetzlichen Vertretern erörtert.*

*Wir haben unsere Schlussfolgerungen auf der Grundlage der bis zum Datum unseres Bestätigungsvermerkes erlangten Prüfungsnachweise gezogen.*

*Wir sind der Auffassung, dass die von uns erlangten Prüfungsnachweise ausreichend und geeignet sind, um als Grundlage für unsere Prüfungsurteile zum Jahresabschluss und zum Lagebericht zu dienen.*

### **3. Verantwortung der gesetzlichen Vertreter für den Jahresabschluss und den Lagebericht**

*Die gesetzlichen Vertreter sind verantwortlich für die Aufstellung des Jahresabschlusses, des Lageberichts und dafür, dass der Jahresabschluss ordnungsgemäß ist und unter Beachtung der deutschen Grundsätze ordnungsgemäßer Buchführung ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage der Gesellschaft vermittelt und dass der Lagebericht den gesetzlichen Vorschriften entspricht.“*



Den vorstehenden Prüfungsbericht erstatten wir in Übereinstimmung mit den gesetzlichen Vorschriften und den Grundsätzen ordnungsmäßiger Berichterstattung bei Abschlussprüfungen. Gemäß § 321 Absatz 4a HGB bestätigen wir unsere Unabhängigkeit.

Halle, 01. Oktober 2020

WRT Revision und Treuhand GmbH  
Wirtschaftsprüfungsgesellschaft  
Steuerberatungsgesellschaft

  
Dr. Weckerle  
Wirtschaftsprüfer

# **Allgemeinverfügung zur Festlegung von Gebieten nach § 121 des Strahlenschutzgesetzes (Radonvorsorgegebiete)**

**Ministerium für Umwelt, Landwirtschaft und Energie  
vom 3. November 2020 - 40327/1-3**

Aufgrund der Zuständigkeit für die Festlegung von Gebieten nach § 121 Abs. 1 des Strahlenschutzgesetzes (StrlSchG) vom 27.06.2017 (BGBl. I S. 1966), zuletzt geändert durch Artikel 248 der Verordnung vom 19.06.2020 (BGBl. I S. 1328), in Verbindung mit § 17 Abs. 1 der Verordnung über Zuständigkeiten nach dem Atom- und Strahlenschutzrecht (AtZustVO) vom 25.10.2019 (GVBl. LSA S. 916) ergeht folgende

## **Allgemeinverfügung**

1. Das Gebiet der Gemeinde Allstedt im Landkreis Mansfeld-Südharz wird als Gebiet nach § 121 StrlSchG (Radonvorsorgegebiet) festgelegt.
2. Die Allgemeinverfügung gilt als am 30.12.2020 öffentlich bekannt gegeben und tritt ab diesem Zeitpunkt in Kraft.

## **Begründung**

Radon ist ein sehr bewegliches, radioaktives Edelgas, das durch den Zerfall von Uran, Radium und Thorium entsteht. Uran, Radium und Thorium befinden sich in natürlicher Form in Böden und Gesteinen. Radon wird aus dem Gestein und Boden freigesetzt, kann sich in Gebäuden ansammeln und das Lungenkrebsrisiko bei den Bewohnern erhöhen.

Nach § 121 Abs. 1 StrlSchG legt die zuständige Behörde Gebiete fest, für die erwartet wird, dass die über das Jahr gemittelte Radon-222-Aktivitätskonzentration in der Luft in einer beträchtlichen Zahl von Gebäuden mit Aufenthaltsräumen oder Arbeitsplätzen einen sogenannten Referenzwert überschreitet. Dieser Referenzwert liegt nach § 124 StrlSchG für Aufenthaltsräume und nach § 126 StrlSchG für Arbeitsplätze in Innenräumen bei 300 Becquerel je Kubikmeter.

Nach § 153 Abs. 1 der Strahlenschutzverordnung (StrlSchV) vom 29.11.2018 (BGBl. I S. 2034, 2036) zuletzt geändert durch Artikel 1 der Verordnung vom 27.03.2020 (BGBl. I S. 748) hat die Festlegung auf einer wissenschaftlichen Methode zu basieren, die auf geeigneten Daten wie insbesondere geologischen Daten, Messdaten der Radon-222-Aktivitätskonzentration in der Bodenluft, Messdaten der Bodenpermeabilität, Messdaten zur Radon-222-Aktivitätskonzentration in Aufenthaltsräumen oder an Arbeitsplätzen sowie Fernerkundungsdaten beruht.

Lässt die Auswertung der Daten eine Vorhersage zu, dass auf mindestens 75 Prozent des auszuweisenden Gebietes der Referenzwert in mindestens zehn Prozent der Anzahl der Gebäude überschritten wird, darf die Behörde nach § 153 Abs. 2 StrlSchV davon ausgehen, dass die Radon-222-Konzentration in einer beträchtlichen Anzahl von Gebäuden überschritten wird. Bei Vorliegen besonderer Verhältnisse kann eine Festlegung als Radonvorsorgegebiet auch dann erfolgen, wenn nicht mindestens 75 Prozent des auszuweisenden Gebiets betroffen sind.

Für die Gemeinde Allstedt sind diese Bedingungen erfüllt, so dass sie als Radonvorsorgegebiet festzulegen ist.

Die gemäß § 121 Abs. 1 StrlSchG zu treffenden Prognosen basieren auf der Prognosekarte des geogenen Radonpotentials 2020 des Bundesamtes für Strahlenschutz (BfS), auf der Kenntnis der Geologie der jeweiligen Gebiete und der wertenden Betrachtung der vorhandenen geologischen Formationen, auf den Daten der Prognose der Radon-222-Konzentration in der Bodenluft durch das Bundesamt für Strahlenschutz, auf den vorhandenen Daten aus Messungen der Radon-222-Konzentration in der Bodenluft an einzelnen Messpunkten innerhalb des Gemeindegebietes und aus den Messungen der Radon-222-Konzentration in Innenräumen, auf der wertenden Betrachtung der vorhandenen geologischen Formationen und weiteren örtlichen Faktoren.

Die benannten Daten und Kenntnisse wurden ausgewertet. Auf dieser Auswertung beruht die getroffene Prognose, dass in der Gemeinde Allstedt die über das Jahr gemittelte Radon-222-Aktivitätskonzentration in der Luft in einer beträchtlichen Zahl von Gebäuden mit Aufenthaltsräumen oder Arbeitsplätzen den Referenzwert nach § 124 oder § 126 StrlSchG überschreitet.

Für Allstedt ergeben die vorhandenen Messungen der Radon-222-Konzentration in Innenräumen in 38% der Fälle eine Überschreitung des Referenzwertes von 300 Bq/m<sup>3</sup>. Vorhandene Messdaten zur Radon-222-Konzentration in der Bodenluft weisen ebenfalls erheblich erhöhte Werte auf. Teile des Gemeindegebietes werden durch die Prognosekarte des BfS mit einem Radonpotentialwert von 38 eingestuft. Insgesamt ergibt sich ein durchschnittlicher Radonpotentialwert von 29. Auch aus geologischer Sicht ist eine erhöhte Radonexhalation anzunehmen. So finden sich im Gebiet zwischen Harz und Kyffhäuser Sedimente der Trias. Helme und Rohne, die mit ihren Zuflüssen den südlichen Teils des Harzes und des Harzvorlandes entwässern, fließen durch das Gemeindegebiet, so dass dort mit radon-exhalierenden Sedimenten zu rechnen ist. Hierfür spricht auch eine – im Rahmen der natürlich vorkommenden Werte, erhöhte Gammastrahlungs-Ortsdosisleistung im östlichen Gemeindegebiet. In der Vergangenheit waren zudem im Trinkwasser der Gemeinde erhöhte Uranwerte festgestellt worden. Daraus resultierte die zwischenzeitlich erfolgte Umstellung auf die Fernwasserversorgung. Das Vorhandensein erhöhter Uranwerte im lokal gewonnenen Trinkwasser weist ebenso auf erhöhten Urangehalt des Bodens hin, der eine erhöhte Radonexhalation zur Folge haben kann.

Nach Auswertung der vorhandenen Daten und Kenntnisse ergibt sich, dass davon ausgegangen werden muss, dass im Gemeindegebiet in einer beträchtlichen Anzahl von Gebäuden mit Aufenthaltsräumen oder Arbeitsplätzen eine Überschreitung des Referenzwertes zu erwarten ist. Demnach ist die Gemeinde Allstedt als Gebiet nach § 121 Abs. 1 StrlSchG (Radonvorsorgegebiet) auszuweisen.

Die Festlegung des Radonvorsorgegebietes erfolgt nach § 153 Abs. 3 StrlSchV innerhalb der im Land bestehenden Verwaltungsgrenzen. Als Verwaltungsgrenzen kommen hier alternativ die Grenzen des Landkreises, der Einheitsgemeinden, der Verbandsgemeinden oder deren Mitgliedsgemeinden (§ 12 Abs. 1 Kommunalverfassungsgesetz des Landes Sachsen-Anhalt (KVG LSA)) in Betracht. Führt die gemäß § 121 Abs. 1 StrlSchG zu treffende Prognose nicht zu einer Festlegung eines Landkreises als Radonvorsorgegebiet, so ist eine Festlegung in den Grenzen der jeweiligen Einheits- oder Verbandsgemeinden oder der Mitgliedsgemeinden der Verbandsgemeinden zu prüfen und gegebenenfalls vorzunehmen.

Aus dem Grundsatz des Strahlen- und Gesundheitsschutzes leitet sich die Pflicht zur Prävention in den §§ 121 ff StrlSchG ab. Diese Verpflichtung würde jedoch unterlaufen werden, wenn die Gebiete nur groß genug gewählt würden, um eine Festlegung des Gebietes als Radonvorsorgegebiet nur aufgrund der dann nicht erfüllten Bedingung der Betroffenheit von 75% des Gebietes auszuschließen. Dies gilt insbesondere, wenn im

betroffenen Gemeindegebiet signifikante Werte der vorstehend genannten Datengrundlagen zu verzeichnen sind, die nach Maßnahmen verlangen. Der Landkreis Mansfeld-Südharz ist nicht in seiner Gesamtheit als Radonvorsorgegebiet festzulegen. Die vorstehende Festlegung erfolgt daher auf Gemeindeebene.

Diese Allgemeinverfügung wird gemäß § 41 Abs. 3 S. 2 des Verwaltungsverfahrensgesetzes (VwVfG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 23.01.2003 (BGBl. I S. 102), zuletzt geändert durch Artikel 5 Abs. 25 des Gesetzes vom 21.06.2019 (BGBl. I S. 846) öffentlich bekannt gegeben, da die Einzelbekanntgabe gegenüber allen von dieser Allgemeinverfügung Betroffenen (u.a. Grundstückseigentümer und Unternehmer in den ausgewiesenen Gebieten) bereits aufgrund ihrer hohen Zahl untunlich ist. Die öffentliche Bekanntgabe erfolgt ortsüblich durch Veröffentlichung in den Amtsblättern der ausgewiesenen Gemeinden. Gemäß § 41 Abs. 4 S. 4 VwVfG wird der Zeitpunkt der wirksamen Bekanntgabe der Allgemeinverfügung auf den 30.12.2020 festgelegt, um vor oder im unmittelbaren zeitlichen Zusammenhang mit dem Wirksamwerden der Bekanntgabe eine Kenntnisnahme der Allgemeinverfügung auch über die örtlichen Amtsblätter zu ermöglichen.

### **Hinweise**

Wer in dem festgelegten Gebiet ein Gebäude mit Aufenthaltsräumen oder Arbeitsplätzen errichtet, hat nach § 123 Abs. 1 StrlSchG geeignete Maßnahmen zu treffen, um den Zutritt von Radon aus dem Baugrund zu verhindern oder erheblich zu erschweren. Das Nähere regelt § 123 StrlSchG in Verbindung mit § 154 StrlSchV.

Wer für einen Arbeitsplatz in einem Innenraum verantwortlich ist, hat innerhalb von 18 Monaten nach Bekanntmachung dieser Verfügung Messungen der Radon-222-Aktivitätskonzentrationen zu veranlassen. Das Nähere regeln die §§ 126 bis 131 StrlSchG in Verbindung mit §§ 155 bis 158 StrlSchV. Zuständige Behörde für die Überwachung der Einhaltung dieser Vorschriften ist das Landesamt für Verbraucherschutz.

### **Rechtsbehelfsbelehrung**

Gegen diese Allgemeinverfügung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Klage beim Verwaltungsgericht Magdeburg, Breiter Weg 203-206, 39104 Magdeburg erhoben werden.

Magdeburg, 3. November 2020

### **Ministerium für Umwelt, Landwirtschaft und Energie**

Im Auftrage

Bernd Köhler

## Nichtamtlicher Teil

### Mitteilungen

## Aus der Stadtverwaltung

An alle Vereine, Institutionen, Verbände  
Bürgermeister

### Übersicht über die Abgabe von Beiträgen und den Erscheinungstag des Amtsblattes der Stadt Allstedt „Stadtanzeiger“

für die Ausgaben Januar bis Dezember 2021

Ausgabe	Redaktions- schluss	für die Zeit	Erscheinungstag der Ausgabe
Nr.:	vom	bis	
01/21	04.01.2021	13.01. - 09.02.2021	13.01.2021
02/21	01.02.2021	10.02. - 09.03.2021	10.02.2021
03/21	01.03.2021	10.03. - 13.04.2021	10.03.2021
04/21	01.04.2021	14.04. - 11.05.2021	14.04.2021
05/21	03.05.2021	12.05. - 08.06.2021	12.05.2021
06/21	31.05.2021	09.06. - 13.07.2021	09.06.2021
07/21	05.07.2021	14.07. - 10.08.2021	14.07.2021
08/21	02.08.2021	11.08. - 07.09.2021	11.08.2021
09/21	30.08.2021	08.09. - 12.10.2021	08.09.2021
10/21	04.10.2021	13.10. - 09.11.2021	13.10.2021
11/21	01.11.2021	10.11. - 07.12.2021	10.11.2021
12/21	29.11.2021	08.12. - 11.01.2022	08.12.2021

Änderungen vorbehalten!

Kögel

### Kinder- und Jugendarbeit informiert

#### Weihnachtsgrüße

*Als Kinder- und Jugendbeauftragte der Stadt Allstedt wünsche ich allen Kindern, Jugendlichen und ihren Familien sowie allen Unterstützern der Kinder- und Jugendarbeit eine besinnliche und ruhige Advents- und Weihnachtszeit sowie einen guten Rutsch in ein gesundes Jahr 2021.*

Der aktuellen Situation geschuldet, mussten in diesem Jahr leider zahlreiche lieb gewonnene & traditionelle Veranstaltungen ausfallen. Optimistisch in die Zukunft schauend, freuen wir uns aber auf Events wie z. B. das Kinderfest, den Lindenmarkt, die Motorradausfahrt, die Sommercamps und die Sport- und Spiele-Nacht im Jahr 2021.

Ihre/eure Sabine Ulrich  
Kinder- und Jugendarbeit Stadt Allstedt



### Information zum Bundesfreiwilligendienst – freie Stellen

Ab Januar 2021 können wieder neue Bundesfreiwilligenintere-sierte für den BFD - ab 27 Jahre - mit Dienstzeitbeginn ab März/April/Mai 2021 im Online- Portal angemeldet werden. Interessenten melden sich bitte bis spätestens 20.01.2021 im Sekretariat der Stadtverwaltung Allstedt. Folgende Daten sind bei einer Bewerbung einzureichen: Name, Adresse, Geburtsdatum, Vorerfahrungen, Telefonnummer, Interessen.

Einsatzstellen der Stadt Allstedt:

Burg & Schloss Allstedt  
Sportstätten der Stadt Allstedt  
Grundschulen Allstedt & Holdenstedt  
Jugendclub Emseloh  
Feuerwehr Allstedt

Ansprechpartner: S. Ulrich, Tel.: 0151 12002144

E-Mail: Jugendarbeit@allstedt.de

### Stellenausschreibung Freiwilliges Soziales Jahr im Bereich Kindertagesbetreuung

Der AWO Kreisverband Mansfeld-Südharz e. V. bietet ab sofort jungen Menschen im Rahmen eines Freiwilligen Sozialen Jahres die Möglichkeit, einen Einblick in die Arbeit in der Kindertagesbetreuung zu bekommen.

Wir suchen jemanden, der in unseren Einrichtungen in der Stadt Allstedt folgende Aufgaben übernehmen möchte:

\* Erzieherische Hilfstätigkeiten:

- Mitwirkung im täglichen Gruppengeschehen der Kinder
- Begleitung und Unterstützung der Kinder im Spiel und beim Lernen

- Mithilfe bei der Organisation und Durchführung von Festen

\* Hauswirtschaftliche Tätigkeiten

Wir suchen junge Menschen, die Freude am Umgang mit Kindern haben, Flexibilität und Belastbarkeit mitbringen und gerne im Team arbeiten.

Nähere Informationen erhalten Sie beim  
AWO Kreisverband Mansfeld-Südharz e. V.  
Karl-Liebknecht-Str. 33, 06526 Sangerhausen  
Telefon: 03464 568816  
E-Mail: kontakt@awo-mansfeldsuedharz.de

### Nachruf

Tiefbewegt vom Ableben unseres Ehrenbürgers

#### Hans Tetzl

möchten wir hiermit unser aufrichtiges Beileid den Familienangehörigen bekunden.

Wir werden Hans Tetzl stets im ehrenden Gedenken behalten.

*Im Namen der Stadtverwaltung Allstedt*

*Bürgermeister  
Jürgen Richter*

### Kassenschluss

Liebe Bürgerinnen und Bürger,  
die Barkasse der Stadtverwaltung Allstedt bleibt in der Zeit vom 21.12.2020 bis 08.01.2021 geschlossen.

An diesen Tagen können keine Bareinzahlungen seitens der Bürger mehr getätigt werden.

Wollen Sie noch offene Forderungen an die Stadt Allstedt in bar begleichen, können Sie das bis spätestens **Donnerstag, den 17.12.2020, 17.00 Uhr**, erledigen.

*Stadtkasse der Stadt Allstedt*

# Allstedt

## Aus dem Rathaus berichtet

### Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger!

Zunächst möchte ich erst einmal an die zwei wichtigen Sonntage im November erinnern. Der Volkstrauertag und auch der Totensonntag standen zeitlich im Gedenken an die Opfer von Krieg, NKWD und Barbarei, als auch im Vermächtnis an unsere Verstorbenen. Hierzu kam es in den Ortsteilen auch zu den Kranzniederlegungen. Dafür der Dank in die einzelnen Ortsteile. Zudem wird besonders auch auf dem Friedhof in Allstedt an die Verstorbenen gedacht. Gemeinsam mit Pfarrer Weber haben wir im stillen Gedenken an die Verstorbenen die Kränze aufgehängt. Im Vermächtnis des Allstedter G. Hünenbein (ehem. Mitglied der Kriegsgräberfürsorge) wurde auch an die Kriegsoffer gedacht, die auf dem Allstedter Friedhof Ihre letzte Ruhestätte fanden. Noch vor den Tagen ereilte mich ein Anruf eines Bruders des Soldaten der im Soldatengrab beerdigt wurde nach Kriegsende. Mit 97 Jahren ist es ihm nicht möglich das Grab weiterhin zu pflegen, zumal er in Karlsruhe wohnhaft ist. Es kann nur würdig sein, wenn wir ihm die Last abnehmen und nach dem Grab schauen. Also wenn Sie mal eine Blume übrig haben, dann legen sie diese auf. Weiterhin möchte ich in diesem Zusammenhang an das Massengrab der Bombenopfer aus den Apriltagen 1945 erinnern. Auf meinem Zettel stehen u. a. die Familien Worbs und Schmidt sowie eine Frau Lax. Durch den Heimatverein wurde eine entsprechende Liste bereits im Mai 1995 aufgestellt. Schön, dass alles für die nachfolgenden Generationen dokumentiert ist.

Einen Abschluss findet die Schloßstraße. Endlich geschafft. Ich habe schon viel Lob erfahren dürfen zum Ausbau. Auch Pölsfeld hat endlich Ihr Feuerwehrdomizil. Das Scheunendasein ist beendet. Ich empfinde, die 20 Kameraden haben es sich nicht nur verdient, sondern auch würdig mit Eigenleistungen erarbeitet. Aber auch in den Ortsteilen Beyernaumburg, Liedersdorf und Mittelhausen sind Gemeinschaftsmaßnahmen mit dem Wasserverband realisiert wurden. Der große Umbau in der GS Allstedt als auch Modernisierungen in der GS Holdenstedt können abgeschlossen werden. Ein wenig wehmütig bin ich über die Gestaltung des Fluchtturmes (Nottreppe) in meiner ehemaligen Oberschule, was Vorschriften nicht alles bewirken. Jetzt haben wir sogar einen Fahrstuhl, wie sich die Zeiten ändern. Neues auf dem Bauhof in Wolfenstedt. Eigentlich zur Unzeit kam der Rasentraktor. Der Generationenwechsel war die logische Konsequenz bei der veralteten Technik. Jedenfalls haben die Mannen um Vorarbeiter A. Fritsch sich sehr auf die Übergabe gefreut. Schnee mähen.

Wenn Corona im Frühjahr vieles entschleunigt hat, so kommt es mir bei der 2. Welle wie Schnellebigkeit vor. Oder liegt es wirklich am Dezember?



Foto: Nienstedt Denkmal der Gefallenen

Das noch schnell erledigen, dies noch schnell beantragen oder auch abrechnen. Sitzungstermine aber bitte mit Maske oder morgen noch eine Videokonferenz aufschalten. Man trifft sich ja auch immer irgendwie. Wenn wir nach vorn schauen, dann kommt das Amtsblatt bereits zum 2. Advent. Ich kann Sie nur animieren ein wenig Weihnachtliches sichtbar werden zu lassen. So richtige Vorfreude kommt im Moment noch nicht auf, wenn wir all die Einschränkungen zum

Fest haben, und insbesondere die Weihnachtsmärkte nicht erlebbar machen können. Deshalb schauen Sie, ob Sie nicht noch einen leuchtenden Stern aufhängen können. Auch Kinderaugen sehen viel. Und Stolle gibt es unter [Vorburg.de](http://Vorburg.de) –extra kellerge-lagert.

Wir, die Verwaltung und der Bürgermeister wünschen Ihnen schöne Adventstage, ein besinnliches Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins Jahr 2021. Bleiben Sie gesund.

Ihr Bürgermeister  
J. Richter



Foto: Allstedt imposant aber mahrend



Im stillen Gedenken an unsere Verstorbenen – Trauerhalle Allstedt



Übergabe und Einweisung im Bauhof Wolfenstedt

## Wir wünschen allen Jubilarinnen und Jubilaren von Allstedt alles Gute zum Geburtstag und persönliches Wohlergehen



am 13.12.	Herr Klaus Groll	zum 70. Geburtstag
am 13.12.	Frau Ilona Sadler	zum 70. Geburtstag
am 17.12.	Frau Gerda Schlenstedt	zum 85. Geburtstag
am 19.12.	Herr Hubert Rein	zum 80. Geburtstag
am 19.12.	Frau Christa Tews	zum 85. Geburtstag
am 21.12.	Frau Rita Barthel	zum 75. Geburtstag
am 26.12.	Frau Christine Jarzombski	zum 70. Geburtstag
am 29.12.	Herr Karl-Heinz Kosubay	zum 70. Geburtstag
am 30.12.	Herr Horst Esther	zum 70. Geburtstag
am 30.12.	Herr Dieter Hagel	zum 85. Geburtstag
am 03.01.	Frau Renate Garsetz	zum 85. Geburtstag
am 05.01.	Frau Christa Stolle	zum 80. Geburtstag
am 07.01.	Frau Monika Becherer	zum 70. Geburtstag
am 08.01.	Frau Rosmarie Hirschfeld	zum 75. Geburtstag
am 10.01.	Frau Ruth Sywall	zum 85. Geburtstag

Es gab Monsteraugenwraps, Hexenfinger und Gemüseskelett. Gemütlich auf Decken, wie auf einem alten Dachboden, ließen sich die Kinder ihre Leckerbissen im Spatzenzimmer schmecken.



## Weihnachtszeit in der Kita „Rotkäppchen“ in Allstedt



Alle Kinder und Erzieherinnen freuen sich auf die bevorstehende Weihnachtszeit. Es wird ruhig und besinnlich und auch unsere jüngsten Kinder spüren, es liegt Weihnachten in der Luft. Trotz Corona erleben wir die Vorweihnachtszeit mit allen Sinnen, hören Lieder, Geschichten und Gedichte. Es wird gebastelt, gesungen, jeden Tag ein Türchen aufgemacht und genascht. Der Nikolaus findet bei uns nur geputzte Schuhe und der Weihnachtsmann kommt auch, wir backen extra Plätzchen ...

Wie schön ist es doch, das Leuchten in den Kinderaugen zu sehen ... das Staunen und die Freude zu erleben.

Wir wollen Rituale festigen und die Vorfreude Jahr für Jahr wachsen lassen, denn die Weihnachtszeit ist in der Kita eine besonders schöne Zeit.

In diesem Sinne, genießen Sie die Adventszeit.

Allen Lesern, Kindern, Eltern und Großeltern schöne Weihnachten und ein glückliches neues Jahr.



Die Kinder und das gesamte Rotkäppchen-Team

## Die AWO Kita „Kreuzberg“ meldet sich zu Wort

### Wir feierten Halloween und Martinstag

Gespannt warteten die ältesten Kinder unserer Kita auf das näher rückende Halloweenfest und plauderten aufgeregt über ihre Verkleidungen. Am Freitag, dem 30.10.20 war es endlich so weit. Als Hexen, Monster und Vampire kamen die Kinder frühmorgens in die Kita. Ganz viele Skelette waren auch unter ihnen.

Der Morgen begann wie gewohnt mit einem kräftigen Frühstück. Dazu hatte sich Bäckermeister Richter wieder etwas Passendes einfallen lassen.



Danach schwebten sie ins „Geisterhaus“, in das ein Gruseltunnel führte.

Das Zimmer war natürlich das Käferzimmer, welches die Kinder zuvor gruselig umgestaltet hatten.

Dort machten sie lustige Spiele, tranken Blutbrause und naschten die mitgebrachten Süßigkeiten.

Beim Umzug durchs Haus erhaschten die Kinder mit ihrem Ruf „Süßes oder Saures“ in der Schmetterlingsgruppe auch noch ein paar Gummibärchen.

Nach dem Spinnenwettrennen bekam jedes Kind noch einen kleinen gebastelten Geist.

Doch brauchte es dazu gute Augen, waren doch die Buchstaben von jedem Namen verhext.

Viele Kinder konnten dieses Rätsel jedoch schnell entschlüsseln. Im Nu war es Zeit fürs Mittagessen und der ganze Spuk vorbei.



Am 11. November wurde der **Martinstag** in unserer Einrichtung begangen. Gemeinsam wurden an den Vortagen schon kleine Laternchen gebastelt.

Traditionell wurde die Geschichte vom „Sankt Martin“ in den einzelnen Gruppen vorgetragen und Martinshörnchen mit Freunden geteilt.

Leider konnte der jährlich durchgeführte große Laternenumzug der Kirchengemeinde, wegen Corona in diesem Jahr nicht stattfinden. Daher spendete unser Pfarrer Weber kurzerhand die Martinshörnchen für unsere Kindereinrichtungen.



Von Bäckermeister Richter wurden sie noch liebevoll verpackt. Wir sagen „**Recht herzlichen Dank**“.



Elisabeth und Wanda teilen ihr Martinshörnchen

### Erweiterung der Bau- und Matschecke

Ein **herzliches DANKESCHÖN** dem Hausmeisterservice Christian Nicolai, der uns Holz, Erde und Behälter für unsere Hochbeete spendierte. Auch zur Erweiterung unserer Bau- und Matschecke trug Herr Nicolai mit der kostenlosen Bereitstellung von Arbeitsmaterialien, wie z. B. einem Säulenbohrer, maßgeblich bei.



**Wir möchten uns für die gute Zusammenarbeit und das entgegengebrachte Vertrauen im vergangenen Jahr, bei unseren Sponsoren, Eltern und Großeltern recht herzlich bedanken.**

*Allen wünschen wir ein besinnliches und vor allem gesundes Weihnachtsfest und viele gemeinsame glückliche Stunden im Kreise der Familien. Kommen Sie gut in das neue Jahr und bleiben Sie gesund!*



## Burg und Schloss Allstedt



Schloss 8, 06542 Allstedt  
Internet-Adresse: [www.schloss-allstedt.de](http://www.schloss-allstedt.de)  
E-Mail-Adresse: [schloss-allstedt@allstedt.de](mailto:schloss-allstedt@allstedt.de)  
Tel.: 034652 519 Museum  
Fax: 034652 67754 Museum

### Öffnungszeiten:

vom 01.04. – 31.10.  
Mo.: Ruhetag  
Dienstag bis Sonntag/Feiertage von 10.00 – 17.00 Uhr

### November 2020 geschlossen!

vom 01.12. – 31.03.  
Dienstag bis Freitag 10.00 – 16.30 Uhr  
Samstag bis Sonntag/Feiertage von 13.00 – 17.00 Uhr  
Montag Ruhetag

### Führungen nach Voranmeldung.

### Folgende museale Bereiche und Ausstellungen können besichtigt werden:

- spätgotische Burgküche mit Großkamin
- Burg & Schloss Allstedt – Baugeschichte und Denkmalpflege
- J. W. von Goethe und seine Allstedter Besuche
- Barocke Wohnräume mit schönen Stuckdecken
- Eisenkunstgussausstellung aus Mägdesprung/ Harz
- Allstedt – Siedlung – Pfalz – Stadt - kurzer geschichtlicher Überblick
- Thomas-Müntzer-Ausstellung mit Schlosskapelle

### Weitere Angebote:

#### Kinderresidenz

- Schulprojektstage zum Thema „Erlebnis Burg“  
Kontakt: Burg & Schloss Allstedt: 034652 519

#### Schlosscafé

Öffnungszeiten:  
Dienstag bis Sonntag 11.00 Uhr bis 18.00 Uhr  
Montag geschlossen  
Kontakt: Günter Haftendorn  
Tel.: 034652 679577  
Fax: 034652 679576

Liebe Einwohnerinnen und Einwohner von Allstedt und den Ortsteilen,

ein ereignisreiches, bedrückendes Jahr neigt sich dem Ende entgegen und für viele von uns war das Jahr von Sorgen, Ängsten und Nöten geprägt. Das öffentliche Leben wurde und wird heruntergefahren, um die Corona-Pandemie einzudämmen, die uns alle vor nie dagewesenen Herausforderungen stellt. Auch wir mussten schweren Herzens unser Museum schließen. Dennoch darf angesichts der schlechten Nachrichten nicht vergessen werden, dass neben all dem Bedrückenden, all der Sorge und der Angst auch hoffnungsvolle und verheißungsvolle Eindrücke und Ereignisse das Jahr mitbestimmt haben. Ein Wir-Gefühl, Dankes- und Solidaritätsbekundungen haben die Gesellschaft erfasst. Hoffnung dürfen wir auch jetzt haben, da ein Impfstoff in Aussicht steht und ist es nicht ein interessanter Zufall, dass uns diese frohe Botschaft kurz vor der Adventszeit erreicht?

Hoffnung, Liebe und Sorgen, Ängste und Nöte haben dieses Jahr der Pandemie geprägt. Jeder hat seine eigenen Erfahrungen in diesem geschichtsträchtigen Jahr gemacht. So teilte mir eine 98-jährige Dame mit, dass sie in ihrem Leben noch nie eine derart schlimme Zeit erlebt habe und sie darin die Vorbote der Apokalypse erkennen würde. Selbst der Zweite Weltkrieg, der für sie mit traumatischen und einschneidenden Erfahrungen einherging sei ihrer Ansicht nach nicht mit der derzeitigen Situation vergleichbar. Die gläubige Dame kam zu diesem Urteil, da zum ersten Mal in ihrem Leben der Gottesdienstbesuch untersagt wurde. Dennoch hat sie großes Verständnis für die

mit hoher Verantwortung verbundenen Entscheidungen, die in dieser Notlage getroffen wurden, um Leben zu schützen.

Liebe Einwohnerinnen und Einwohner von Allstedt, was haben Sie für Erfahrungen in diesem ereignisreichen Jahr machen dürfen? Ich möchte Sie dazu animieren, Ihre persönlichen Eindrücke von einem Jahr zu schildern, das Geschichte schreiben wird, und uns diese zur Verfügung zu stellen, damit wir eine Zeitkapsel erstellen können, um auf lokaler Ebene Weltgeschehen festhalten zu können. Ich freue mich auf Ihre Zusendungen, wünsche Ihnen allen eine gesegnete Advents- und Vorweihnachtszeit, ein besinnliches Weihnachtsfest und einen guten Start ins neue Jahr 2021. Möge es für Sie viele freudige Überraschungen bereit halten.

Wir haben für Sie im Jahr 2021 wieder ein abwechslungsreiches Angebot zusammengestellt und freuen uns auf Ihren Besuch! Bleiben wir optimistisch und zuversichtlich! Bleiben Sie gesund!

Mit herzlichen Grüßen vom Schlossberg

*Ihr Dr. Adrian Hartke*

*Museumsleiter von Burg & Schloss Allstedt*

Ich konnte in Gesprächen mit mehreren an Corona-Erkrankten erfahren, wie schnell sich ihr Leben von einem Tag auf den anderen verändert hat und dass Genesung bei vielen nicht Genesung bedeutet.

## **Veranstaltungsplan des Burg- und Schlossmuseums Allstedt I. Quartal 2021**

### **Samstag, 30. Januar 2021 – 19.00 Uhr Führung – „Licht ins dunkle Mittelalter“**

Die Dämmerung ist angebrochen und Burg & Schloss Allstedt fällt in einen tiefen Schlaf?

Mitnichten.

Einsam und verlassen scheint im Winter die Burg zu sein. Dunkle Fenster blicken auf uns herab. Doch hinter jedem Fenster flackert ein kleines Lichtlein im Windzug. Wie viele Geschichten und Erlebnisse könnten uns diese alten Mauern verraten und wer möchte nicht einmal als Mäuschen einen Blick in die Vergangenheit werfen.

Mit dieser besonderen Erlebnisführung können Sie sich von uns in eine längst vergangene Zeit entführen lassen.

Die Führung „Licht ins dunkle Mittelalter lässt die Burg- und Schlossanlage lebendig werden. Im schummrigen Licht, nur mit der Taschenlampe bewaffnet, gibt es viele Details im Museum und in der Burg- und Schlossanlage zu entdecken. Geschichten machen die 1200-jährige Geschichte der Anlage lebendig. So erfährt man u. a. von einem Kamin, welcher auf Wanderschaft war und letztendlich wieder zurückgekehrt ist, von einer kleinen Kammer, in der wichtige Geschäfte verrichtet wurden oder von einem Brunnen, der keiner sein konnte. Sind Sie neugierig geworden? Wir freuen uns auf Ihren Besuch **am 30. Januar 2021 um 19 Uhr** und vergessen Sie bitte die Taschenlampe nicht.

**Auf Grund der CORONA-Pandemie bitten wir um Voranmeldungen. Wir können nur in kleinen Gruppen.**

### **Sonntag 28. Februar 2021 – 15.00 Uhr**

#### **Schlosskapelle Allstedt**

#### **Buchlesung mit der Autorin Bettina Fügemann**

#### **„Ich suche eine neue Mutti – Kinder in Sachsen-Anhalt als Opfer der Vertreibung 1945 - 1951“**

Unter den Flüchtlingen am Ende des Zweiten Weltkrieges befanden sich auch Kinder, die zeitweise oder dauerhaft von Angehörigen getrennt worden oder gar zu Waisen geworden waren. Die Autorin gibt einen Überblick über die Maßnahmen der Verwaltungen in den ehemaligen Ostprovinzen und in der SBZ und beschreibt an Beispielen das so unterschiedliche wie gemeinsame Schicksal dieser Kinder.

Das Schicksal dieser Kinder steht symbolisch für viele andere Menschenschicksale in einer Zeit der Zerstörung, Vertreibung und des Neuanfangs.

Interessant ist das unter anderem auch für Burg & Schloss Allstedt, das für viele Familien eine erste neue Bleibe nach dem zweiten Weltkrieg geworden ist.

**Auch zur Buchlesung bitten wir um Voranmeldung auf Grund der CORONA-Pandemie.**

### **Ausstellungseröffnung am 28. März 2021 – 15.00 Uhr Schlosskapelle**

#### **„Totentanz“ von Dr. Wiltrud Eber**

Im Mittelalter war der Tod für die Menschen allgegenwärtig. Die einfachsten Krankheiten konnten zum frühen Ableben führen. Dementsprechend beschäftigte man sich bei geringer Lebenserwartung recht frühzeitig mit dem Tod.

Der Totentanz, auch Makaber Tanz genannt, ist eine im 14. Jahrhundert aufgenommene Darstellung des Einflusses und der Macht des Todes. Sehr oft erfolgte die bildliche Darstellung in allegorischen Gruppen.

In Anlehnung an einen mittelalterlichen Wandfries, zeigt Frau Dr. Wiltrud Ebert ihre Darstellung des „Totentanzes“ in 17 Bildern.

Die Ausstellungseröffnung dieser Ausstellung ist für den **28. März 2021 um 15.00 Uhr** geplant und wird bis Juni 2021 im Burg- und Schlossmuseum Allstedt zu sehen.

#### **Info:**

Aufgrund der CORONA-Pandemie bitten wir Sie, sich in der Presse, im Internet oder bei uns im Museum vorab zu informieren, ob die oben genannten Veranstaltungen stattfinden werden. Sie erreichen uns unter der Rufnummer: 034652 519 oder im Internet auf unserer Homepage [www.schloss-allstedt.de](http://www.schloss-allstedt.de) Änderungen sind vorbehalten.

Kartenreservierungen per E-Mail: [schloss-allstedt@allstedt.de](mailto:schloss-allstedt@allstedt.de) oder Tel. 034652 519

Kartenvorverkauf direkt im Museum zu den bekannten Öffnungszeiten:

Dienstag bis Freitag von 10.00 bis 16.30 Uhr sowie  
Samstag und Sonntag von 13.00 bis 17.00 Uhr  
Stand 26. November 2020

### **Information über die Öffnungszeiten des Museums zum Jahreswechsel**

Das Burg- und Schlossmuseum Allstedt hat, falls es die Zahlen zur Covid-19-Pandemie zulassen, im Dezember 2020 wie folgt geöffnet:

21.12.2020	Ruhetag
22. – 23.12.2020	hat das Museum von 10.00 Uhr bis 16.30 Uhr geöffnet.
27.12.2020	hat das Museum von 13.00 bis 17.00 Uhr geöffnet.
28.12.2020	Ruhetag
29.12. – 30.12.2020	hat das Museum von 10.00 Uhr bis 16.30 Uhr geöffnet.
24.12. - 26.12.2020 sowie am 31.12.2020	bleibt das Museum geschlossen

### **Informationen der Kinderresidenz des Burg- und Schlossmuseums Allstedt**

#### **Liebe Erzieherinnen und Erzieher, liebe Lehrerinnen und Lehrer, liebe Eltern und Kinder,**

ein schwieriges Jahr 2020 liegt hinter uns allen.

Ein kleiner Virus, den man weder Sehen, Hören, Schmecken, Riechen oder Erasten kann, beherrscht unser tägliches Leben. Es gab so viel Freude am Jahresanfang. Die Kinderresidenz war gut gebucht, unsere neuen Projekte zum Thema Thomas Müntzer, die mittelalterliche Burgrüche und die Baugeschichte standen fest und konnten mit den Schülerinnen und Schülern nach langer Erarbeitungs- und Probephase endlich durch-

geführt werden. Doch dann kam Corona und der Lockdown. Nichts ging mehr.

Im Frühjahr und im Sommer leichte Annäherung an die Normalität. Doch im Herbst hat uns die zweite Welle richtig in den Würgegriff genommen. Erneut Lockdown. Wieder alle Termine absagen und auf bessere Zeiten hoffen.

Nun blicken wir optimistisch ins Jahr 2021 und wir freuen uns, eure Kindergeburtstage, Zuckertütenfeste mit den Freunden aus dem Kindergarten zu feiern oder ihr kommt mit eurer Schulklasse und wir gestalten euren Geschichtsunterricht lebendig hier in den alten Mauern des Burg- und Schlossmuseums Allstedt.

**Unter den nachstehenden Kontaktdaten können Sie uns erreichen:**

Tel.: 034652 519

Fax: 034652 67754

E-Mail: schloss-allstedt@allstedt.de

Weitere Informationen zur Kinder- und Jugendarbeit im Burg- und Schlossmuseum unter [www.schloss-allstedt.de](http://www.schloss-allstedt.de).

Die Schlossgeister der Kinderresidenz danken allen Kindern und Jugendlichen, den Eltern, Erzieherinnen und Erzieher sowie allen Lehrerinnen und Lehrern für ihr Vertrauen und Unterstützung sowie gute Zusammenarbeit. Wir freuen uns auf schöne neue gemeinsame Erlebnisse auf Burg & Schloss Allstedt und wünschen allen ein schönes und besinnliches Weihnachtsfest sowie ein gesundes neues Jahr 2021.

*Sonja Becker*

*Museumsmitarbeiterin im*

*Burg- und Schlossmuseum Allstedt*



## Neubau Hybridrasen

### Wir sagen Danke für die Zuwendungen

Stadt Allstedt, Reinhold Hock, Fa. H. Hron, Sparkasse Mansfeld-Südharz, Raiffeisenwindpark Lünne, Bauunternehmen Matthias Hartmann, jService, Ehrich Stiftung, Autohaus Krause, Bioenergie Niederröblingen, 1. Mannschaft Abteilung Fußball, Alte Herren Abteilung Fußball, Eveline und Uwe Petermann, Ingenieurbüro Frank Suchanek, Trans-Kath, Lothar Franz, EMK Allstedt, Volksbank Sangerhausen, Jürgen Richter, Horst Petermann, Freunde Lesezirkel, Thomas Ritschel, Panorama Möbel, Fa. Buschner, Bäckerei Meye, Allianz Versicherung Tobias Krull, Frank Hohnstädter, Peter Banisch, Tischlerei Volker Kober, Saloon Haarmonie Peegy Kober, Jolo-Die Autolackierer, Transportunternehmen Michael Teske, Zahnarzt Ronny Ulrich, Askania Maschinenbau, André Petermann, Physiotherapie Birgit Schauberg, Maik und Antje Walther, Hubert Rein, Sven und Maritta Kamprath, Sven Siebenhüner-Bieling und Manjana Bieling, Andreas Coccejus, Kurt und Helga Ritschel, Matthias Plaul, Günter Hohmann, Mario und Steffi Aurich, Hans Tetzl, Petra Wagner, Karl-Heinz und Brigitte Wagner, asst GmbH 2000, Steffen Naumann, Ingenieurbüro Peter Bieling, Praxis Petra Jahn, Elke und Ralf Knotek, Matthias Landeck, Germania Apotheke, Bertram und Tina Schönemann, Andreas Aurich, Fa. all-Gitter, Sonja Benkenstein, Mario Plechaty, Ronald Henning, Martin und Nicole Sättler, Brigitte und Helmut Kamprath, Physioteam Anja Wagner, Sven Schmidt, Thomas Schwechel, Anne Piegsda, Klaus Riedel, Jürgen und Evi Walther, Matthias Klausung, Peter Banisch, Jürgen und Matthias Kawan, Herbert Wagner, Klaus Kölbl, Cornelia Geisenhainer, Siegfried und Gabi Hahn, Sebastian Aurich, H.-J. und S. Peschke, Helmut Aurich, Hans Buchberger, Hans-Dieter Grützner, Herbert Esther, AAR-Rohrbau Jens Hron, Ernst Schmidt, Wolfgang Gieber, Holger und Katrin Bruchardt, Dagmar Hüttel, Josef Bauschke, Herbert Barwig, Martina Scharfe

Ein besonderer Dank gilt allen Vereinsmitgliedern für die unzähligen freiwilligen Arbeitsstunden und das große Engagement.

*Wir wünschen allen  
eine besinnliche  
schöne Vorweihnachtszeit und  
ein frohes Weihnachtsfest.*



Kommt gut in das neue Jahr und wünschen wir uns ein 2021, wo wir wieder ohne größere Einschränkungen und Unterbrechungen Fußball spielen können.

Vor allem aber, bleibt gesund.

*SV Allstedt Abteilung Fußball*

## Aus Vereinen und Verbänden der Stadt Allstedt

### Freiwillige Feuerwehr Allstedt

Wehrleiter:

Oberbrandinspektor Ronald Hahn

Thomas-Müntzer-Straße 9, 06542 Allstedt

Tel. 034652 733



Stellv. Wehrleiter:

Hauptbrandmeister Siegfried Hahn

Thomas-Müntzer-Straße 11, 06542 Allstedt

Tel. 034652 727

### Nachträgliche Gratulation

Unser Kamerad, der Hauptbrandmeister

**Josef John**

beginnt am 5. Dezember 2020 seinen

**90. Geburtstag.**

Alle Kameradinnen und Kameraden der Freiwilligen Feuerwehr Allstedt gratulieren nachträglich zu diesem Ehrentag.

*Die Wehrleitung  
der FFW Allstedt*



## Deutsches Rotes Kreuz



### Interessengemeinschaft Blutspende



Wir wünschen allen Blutspendern  
und ihren Familien  
eine frohe und besinnliche  
Weihnachtszeit sowie einen  
guten Rutsch ins neue Jahr 2021.

Bleiben Sie gesund.

Ihre IG Blutspende Allstedt

Kleingartenverein - Am Hornberg e. V. Allstedt

"Der Garten ist der letzte Luxus unserer Tage, denn er fordert das, was ins unserer Gesellschaft am kostbarsten geworden ist: Zeit, Zuwendung und Raum."

Dieter Kienast

Gartenarbeit ist gut für Körper und Geist.

Gerade in solchen Krisenzeiten ist der eigene Garten ein willkommener Rückzugsraum und macht die verordneten Maßnahmen deutlich erträglicher. Zudem ist die Infektionsgefahr im Freien viel geringer als in geschlossenen Räumen. Die Sonne hilft dem Körper, das lebenswichtige Vitamin D zu produzieren und tut auch der Seele gut. Daher ist es wichtig und richtig, wenn Ihr gerade jetzt viel Zeit in Eurem Garten verbringt. Nur beim Plausch mit den Nachbarn über den Gartenzaun solltet Ihr einen Sicherheitsabstand von mindesten zwei Metern einhalten.

Hinweis

Die Zahlung des Pacht- und Vereinsbeitrages 2021 erfolgt per Überweisung auf das Vereinskonto DE66 8005 5008 0601 0320 55 bis spätestens 31.03.2020

Die Pacht für eine Parzelle beträgt 20 € pro Jahr zuzüglich des Vereinsbeitrages von 30 € pro Jahr ; also 50 € für eine Parzelle und 70 € für zwei Parzellen.

Im Verwendungszweck bitte die jeweilige Gartenummer angeben.

Einen Termin für die Jahreshauptversammlung hat der Vorstand noch nicht festgelegt. Wenn die gesetzlichen Maßnahmen eine gemeinsame Versammlung ermöglichen, werden wir Euch fristgemäß einladen.

Wir wünschen allen unseren Mitgliedern und deren Angehörigen ein besinnliches und friedliches Weihnachtsfest und für das neue Jahr 2021 vor allem Gesundheit.

Der Vorstand

Wir haben noch freie Parzellen zur Verfügung.

Bei Interesse bitte melden über

Herr Dirk Lehmann per E-Mail: gartenverein-hornberg@web.de

## Heimatverein Allstedt e. V.



### Kontakt:

Vorsitzender:

Dirk Albrecht, Tel. 0178 5565750

Hinweise und Anfragen auch an Rainer Böge, zuständig für Öffentlichkeitsarbeit des Vereins, Tel. Allstedt 12273.

### Vereinsanschrift:

Heimatverein Allstedt e. V.

Am Schild 17 a

06542 Allstedt

### Mitgliederversammlungen und Veranstaltungen

werden auf Grund der Corona-Krise weiter bis auf Widerruf ausgesetzt!

## Wünsche für die Adventszeit, das Weihnachtsfest und das neue Jahr



Liebe Mitglieder, Sponsoren, Helfer und Leser des Amtsblattes,  
da wir alle auch über das Weihnachtsfest und den bevorstehenden Jahreswechsel hinaus noch eine Weile mit den coronabedingten Einschränkungen leben müssen, liegt es uns ganz besonders am Herzen, den Kontakt zueinander nicht abbrechen zu lassen und uns gegenseitig Zuversicht und Optimismus zuzusprechen. Gemeinsam und unter Beachtung der gegenwärtigen Sicherheitsvorkehrungen werden wir dieses Tief jedoch überstehen! Nutzen wir diese pandemiebedingte Entschleunigung also, um uns mehr als sonst den wirklich wichtigen Dingen des Lebens zuzuwenden, dem Partner, der Familie, dem Haustier, der Natur, der Kultur (wenn auch momentan leider eher digital) und unseren Hobbys - und begreifen wir die gegenwärtige Phase als eine Zeit der Besinnung auf uns selbst und das tatsächlich Wesentliche.

In diesem Sinne wünschen wir euch allen und euren Familien eine harmonische Advents- und Weihnachtszeit, einen guten Jahreswechsel und ein gesundes neues Jahr!

Seien wir zufrieden und dankbar, denn es geht uns im Gegensatz zu vielen anderen Menschen auf unserem Planeten ausgesprochen gut, trotz Corona!

Unser Verein ist zuversichtlich, dass wir im neuen Jahr 2021 allmählich wieder zu einem geordneten Leben ohne Kontaktbeschränkungen zurückkehren werden!

### Nachruf



Der Heimatverein Allstedt e. V. hat einen schmerzlichen Verlust zu beklagen.

Am 20.11. 2020 verstarb, für uns alle überraschend, unser Gründungs- und Ehrenmitglied

**Hans Tetzl**

im 87. Lebensjahr.

Ohne ihn wäre unser Verein nicht das, was er heute ist. Mit klugem Rat und handwerklichem Geschick hat Hans unsere Vereinsdomizile maßgeblich mitgestaltet und darüber hinaus zahlreiche Spuren seines handwerklichen Könnens in Allstedt und Umgebung hinterlassen. Sowohl im Verein als auch während seiner langjährigen Tätigkeit als Stadtrat hatte sein Wort Gewicht. Für seine Heimatstadt Allstedt wirkte der gelernte Zimmermann, Werklehrer und Ehrenbürger stets mit ganzem Herzen.

Unserer heimatlichen Natur und Umwelt aufs engste verbunden, liebte er es, Wald und Flur zu durchstreifen und kannte sich darin bestens aus.

Liebevoll und treffend wurde er von uns darum auch „Der Grüne Hans“ genannt.

Auch für fröhlichen Gesang und Spaß in geselliger Vereinsrunde war er stets zu haben.

In vielen schönen Erinnerungen wird Hans für immer in uns weiterleben!

Unser Mitgefühl gilt seiner lieben Frau Edith sowie seinen Söhnen und Verwandten.

*Der Vorstand und die Mitglieder  
des Heimatvereins Allstedt e. V.*

**Schenkungen an den Verein**

Herr *Harald Bösel, Berlin*, schenkte dem Heimatverein Allstedt diverse Biergläser, davon 5 Gläser mit verschiedenen Motiven vom 500. Geburtstag Th. Müntzers 1989:

1 Glas „Aufdruck Allstedt, Sachsen-Anhalt u. Motiv Rathaus/Schloss/Johannes-Kirche

1 Glas 75 Jahre Malzfabrik Allstedt 1885 - 1960

1 Glas VEB Malzfabrik Allstedt 1972

2 Gläser Allstedter Malz 1885 - 1985/VEB Brauerei u. Malzfabrik Sangerhausen

1 Bierseidel mit Zinndeckel, darin eingraviert *Turnier Allstedt 1929*

Der Heimatverein dankt Herrn Harald Bösel für diese schöne Schenkung, welche im Rahmen zukünftiger Ausstellungsvorhaben im Heimathaus zu besichtigen sein wird.

**Mitgliedergeburtstage im Dezember**

**Folgende Vereinsmitglieder feiern im Dezember ihr Wiegenfest:**

Ursel Vollrath	77. Geburtstag
Irmgard Barbazza	74. Geburtstag
Helmut Pfitzner	67. Geburtstag
Cathleen Willi	43. Geburtstag

Vorstand und Mitglieder gratulieren den Geburtstagskindern aufs Herzlichste und wünschen Gesundheit, Zuversicht und Lebensfreude!

*R. Böge*

**Allstedter  
Gesellenverein 1850 e. V.**

**Es schallt durch's ganze Rohnetal,  
in Allstedt ist wieder Karneval.**



**Vorsitzender:**

Heiko Wenkel, Tel.: 0173 8849207  
www.allstedtergesellenverein.de

Oh du Fröhliche, oh du Selige, Gnadenbringende Weihnachtszeit ...

Liebe Vereinsfreunde,  
ein wenig Gnade könnte uns in diesem Monat allen gut tun. Die gemütlichste Zeit im Jahr verbringen wir alljährlich mit unseren Liebsten. Familie und Freunde schaffen es erst, die Liebe aufblühen zu lassen.

Auch dieses Jahr hatten wir große Pläne. Doch die Situation macht vielen einen Strich durch die Rechnung. Wir können nur noch hoffen, dass uns ein paar Tage mit wenigen Beschränkungen geschenkt werden, um die Festtage mit voller Freude genießen zu können.

Das ist nur möglich, wenn wir uns an die jetzigen Regeln halten und aufeinander Acht geben.

In voller Hoffnung auf einen Lichtblick wünschen wir euch eine angenehme Vorweihnachtszeit und fröhliche Festtage mit der Familie sowie einen guten Rutsch in das neue Jahr 2021. In diesem Sinne wünschen wir weiterhin allen Unternehmern und Arbeitnehmern, die unter dieser Situation leiden, ganz viel Kraft.



Bis dahin: Allstedt jelle, jelle!

*Eure Allstedter Gesellen*



Mit Ihrer Anzeige

zeigen Sie Ihren Kunden,

dass es Sie gibt.

Jetzt online buchen:  
[anzeigen.wittich.de](http://anzeigen.wittich.de)

## Rassegeflügelzüchterverein Allstedt 1890 e. V.

Vorsitzender Rolf Klausung, Nienstedter Str. 52A,  
06542 Allstedt OT Wolferstedt  
Tel.: 034652 12249

*Wir wünschen allen Mitgliedern und  
Freunden der Rassegeflügelzucht  
sowie deren Angehörigen  
ein frohes und besinnliches  
Weihnachtsfest und einen guten Rutsch  
ins neue Jahr.*



Sobald es die Corona- Lage gestattet werden wir im neuen Jahr wieder turnusgemäß unsere Versammlungen am 1. Donnerstag im Monat durchführen.

Ab sofort finden die Versammlungen im Vereinsraum der Volkssolidarität (Baracke der Grundschule) in Allstedt statt.

Bis dahin bleiben Sie gesund und halten Sie die Regeln zur Vermeidung von Corona ein.

*R. Klausung*

## Anregungen zur allgemeinen Ehrung unserer Toten und Pflege unseres Friedhofs als Stätte ihres Gedenkens und ihrer Ehrung

Der dunkle und graue Monat November wurde dazu bestimmt besonders derer zu gedenken und sie zu ehren, die im Wege des natürlichen Ablebens durch Krieg, durch Krankheit oder durch Unglücksfall vorzeitig aus dem Leben scheiden mussten. Gedenken und Ehrung unterliegen in Inhalt und Form zeitlichen Veränderungen.

Das trifft auf die unmittelbaren Angehörigen, wie auch auf die öffentlich zu Ehrenden zu. Unsere Gedenkstätten sind der städtische Friedhof und das Kriegerdenkmal auf dem Schloßberg. Das Gestalten der Gräber der Angehörigen liegt in der Pflicht und Verantwortung der Hinterbliebenen, wobei die Friedhofsordnung einzuhalten ist. Die Pflege der Gesamtanlage Friedhof Allstedt liegt in der Verantwortung unserer Stadtverwaltung. Was den Pflegezustand der Gräber betrifft, wie auch der Gesamtanlage ist dieser als ordentlich zu bewerten. Viele Hinterbliebene lassen derzeit Angehörige auf der sogenannten „Grünen Wiese“ oder Fried-Wald – Anlagen bestatten. Es ist nicht anzunehmen, dass sich diese Bräuche generell durchsetzen. Auf lange Zeit werden die Friedhöfe allgemein die Stätten der letzten Ruhe und des Gedenkens sein. Als solche sind sie Teil unserer Kultur. Und als solche sollten sie nicht nur in einem ordentlichen Zustand gehalten, sondern in einem gepflegten gesetzt und gehalten werden. Sie sollten eine entsprechende Stimmung ausstrahlen. Ich meine eine solche in meiner Kindheit auf unserem Friedhof empfunden zu haben. Ein Friedhof ist zugleich auch ein Teil der Stadtwirtschaft, aber vordergründig ist er Gedenkstätte und besteht zu wesentlichen Teilen auch aus Denkmälern, die als solche zu erhalten und zu pflegen sind. Es sollte nach Wegen gesucht werden, mit denen man beiden gerecht werden kann. Dabei sollten unsere Mitbürger zu Unterstützung und Mithilfe aufgerufen werden.

Als erste Maßnahme rege ich an:

1. Die Bankettstreifen an den Hauptwegen wieder geschlossen zu gestalten und mit geeigneten Rosensorten oder Ziergehölzen zu besetzen.
2. Die Ehrengräber soweit in einen gepflegten Zustand zu setzen und zu erhalten.
3. Die Grabsteine in der Mauer an der Friedhofsallee sind Geschichtszeugnisse der großen Pest Epidemie von 1681, die 2/3 aller Bürger der Stadt hinweg raffte. Es sollte eine weitere Verwitterung verhindert werden.

4. Mit der Voigtschen Gruft von 1714 ist uns ein selten kostbares Zeugnis barocker Grabkultur verblieben. Es ist ein Stück Gesicht unseres Friedhofs und sollte als solches restauriert und erhalten werden.
5. Wo sich die Hauptwege des Friedhofs kreuzen steht noch der Stein des früheren Friedhofsbrunnen. Er wurde von dem früheren Pfarrer Dr. Wuttig gestiftet. Er bedarf einer bildhauerischen Instandsetzung.
6. Es sind noch verschiedene Pfarrer-Gräber vorhanden, die einer Instandsetzung bedürfen. Kann nicht die Evangelische Gemeinde dafür gewonnen werden? (Darunter August Disselhof, Dichter des Liedes „Nun Ade, du mein lieb Heimatland“)
7. Für das Allstedter Kriegerdenkmal sollte eine ständige Pflege organisiert werden.

Soweit meine Anregungen zum Monat des Totengedenkens.

*Herbert Schart*

## **OT Beyernaumburg/Othal**

*Wir wünschen allen Jubilarinnen und  
Jubilaren von Beyernaumburg und  
Othal alles Gute zum Geburtstag  
und persönliches Wohlergehen*



am 09.12.	Frau Herta Wilke	zum 95. Geburtstag
am 14.12.	Frau Karin Brodmann	zum 80. Geburtstag
am 03.01.	Herr Kurt Zornemann	zum 70. Geburtstag

## Kirchliche Nachrichten/Gottesdienste

**24.12.2020**

**17:00 Uhr**

**Christvesper**

**18:00 Uhr**

**Christvesper**

Die Platzkarte bekommen Sie bei Fr. Bierwisch

**Für die Christvesper beachten Sie bitte folgende Hinweise:**  
Wir müssen auch an diesem Abend die Hygienevorschriften einhalten.

1,50 m Abstand sind auf den Sitzplätzen und auch beim Betreten und Verlassen der Kirche einzuhalten.

Bitte planen Sie dafür genügend Zeit vor Beginn ein, damit die Christvesper pünktlich beginnen kann.

Beim Betreten und Verlassen der Kirche muss ein Mund- und Nasenschutz getragen werden, auch auf dem Sitzplatz.

Auf das Krippenspiel und gemeinsames Singen werden wir in diesem Jahr verzichten müssen, aber nicht auf die Melodien der schönen Weihnachtslieder.

**Die Teilnahme an der Christvesper ist in diesem Jahr nur mit einer Platzkarte möglich!**

10.01.2021

10:00 Uhr

Gottesdienst

## **Bereitschaftsplan**

### **des Diakonischen sozialen Dienstes**

Ein Mitarbeiter der Sozialstation ist über die Bereitschaftsnummer 03464 572236 Tag und Nacht erreichbar und informiert bei Bedarf die Diensthabende Schwester.



Zu Ende neigt sich nun das Jahr,  
es war nicht wirklich wunderbar.  
Wir wollen euch heute Danke sagen,  
während all den schweren Tagen.  
Durchgehalten habt ihr alle  
und uns unterstützt in jedem Falle.



Zum Weihnachtsfest wünschen wir allen  
eine erholsame, besinnliche Zeit und hoffen bzw.  
wünschen für das neue Jahr alles Gute und  
langsam wieder Normalität im Alltag!

Das Team der Kita Buratino e. V. Beyernaumburg

## OT Emseloh

Wir wünschen allen  
Jubilarinnen und Jubilaren  
von Emseloh alles Gute  
zum Geburtstag und persönliches  
Wohlergehen



am 12.12.	Herr Klaus-Dieter Müller	zum 75. Geburtstag
am 12.12.	Herr Norbert Schütze	zum 70. Geburtstag
am 13.12.	Frau Erika Otto	zum 70. Geburtstag
am 29.12.	Frau Rosemarie Kolbe	zum 80. Geburtstag
am 29.12.	Herr Erich Schimpf	zum 80. Geburtstag
am 03.01.	Frau Renate Steinbrecher	zum 85. Geburtstag
am 05.01.	Frau Ilona Würzburg	zum 70. Geburtstag
am 09.01.	Frau Irene Gerstner	zum 80. Geburtstag

### Vorfreude schönste Freude!

Das ist doch die richtige Überschrift für die Zukunft der Kegelbahn und der Mehrzweckhalle in Emseloh.

Nach intensiven Bemühungen durch den ehemaligen Ortsbürgermeister der Ortschaft Emseloh Gerold Münch und Maik Bergmann sowie der Bauverwaltung der Stadt Allstedt kann es nun bald los gehen mit der Energetischen Sanierung beider Objekte. Alle Beschlüsse sind durch den Ortschaftsrat von Emseloh bestätigt worden, was uns sehr freut!

Die Maßnahme erfolgt durch das LEADER-Programm, welche zu 90 % von der EU gefördert wird und zu 10 % Eigenleistung erfolgen muss. Die Höchstförderung beträgt 100.000 € - für diese Baumaßnahmen wurden rund 97.000 € bewilligt. Die gesamte Summe der Bauleistung wird sich auf rund 108.000 € belaufen. Die Umbaumaßnahmen beziehen sich auf die Neugestaltung der Decke inklusive Beleuchtung in der Mehrzweckhalle sowie der kompletten Neugestaltung der Kegelbahn nach gegebenen Vorschriften.

Danach kann der Ortsteil Emseloh in einer toll gestalteten Kegelbahn mit seinen Kegelmannschaften in Groß- und Kleinformat die Punktspiele meistern und Familienfeiern wie Geburtstage, Hochzeiten, Jugendweihen können in Zukunft in einem ordentlichen, modern eingerichteten Raum gefeiert werden.

Hanno Lier, Emseloh

Ihr Amts- und Mitteilungsblatt

[epaper.wittich.de/2500](http://epaper.wittich.de/2500)

## OT Holdenstedt



Fröhliche Weihnachten, Glück und Gesundheit  
für das Jahr 2021 wünscht der Ortschaftsrat von  
Holdenstedt allen Bürgerinnen und Bürgern

Wir wünschen allen Jubilarinnen  
und Jubilaren von Holdenstedt  
alles Gute zum Geburtstag und  
persönliches Wohlergehen



am 25.12.	Herr Karl West	zum 90. Geburtstag
am 06.01.	Frau Edith Vollrath	zum 70. Geburtstag

### Kirchl. Nachrichten/Gottesdienste

Mit schweren Herzen hat der Gemeindegemeinderat mit Blick auf das Weihnachtsfest die Entscheidung getroffen, dass es in diesem Jahr keinen Gottesdienst an Heiligabend geben wird. Aufgrund der derzeitigen Situation und der Verantwortung, die wir als Kirchengemeinde tragen, sehen wir uns nicht in der Lage einen Gottesdienst mit so vielen Menschen sicher zu feiern. Wir wünschen allen Holdenstedtern Gesundheit und eine gesegnete Advents- und Weihnachtszeit.

#### Gottesdienste:

25.12.2020	10.30 Uhr
10.01.2021	10.30 Uhr

Für mehr Informationen, wenn Sie gerade jemanden zum Reden brauchen oder sich über ein telefonisches Gespräch freuen, wenden Sie sich gern an:

**PfarrerIn Sabine Weigel**

Tel.: 0157 87010435

E-Mail: [sabine.weigel@kk-e-s.de](mailto:sabine.weigel@kk-e-s.de)

[www.kirchenkreis-eisleben-soemmerda.de](http://www.kirchenkreis-eisleben-soemmerda.de)

#### Katholische Pfarrei St. Gertrud Eisleben

Aufgrund der aktuellen Situation sind Aushänge und Homepage wegen Gottesdienstzeiten und -orte zu beachten!

unter: [www.sanktgertrud.net](http://www.sanktgertrud.net)

### Bereitschaftsplan

#### des Diakonischen Sozialen Dienstes

Ein Mitarbeiter der Sozialstation ist über die Bereitschaftsnummer 03464 572236 Tag und Nacht erreichbar und informiert bei Bedarf die Diensthabende Schwester.



Die  
**„Oldtimerfreunde Goldene Aue e.V.“**  
informieren:

2020... Ein besonderes Jahr für uns alle! Vereinsarbeit, die bis Anfang des Jahres völlig normal war, wird 2020 auf eine harte Probe gestellt. Leider auch das, was wir am liebsten tun... an alter Technik schrauben, Oldtimer restaurieren und diese auf Oldtimertreffen präsentieren, bleibt uns in diesem Jahr komplett verwehrt, sodass sich unser Vereinsleben momentan auf gemeinsames Schrauben in kleinen Gruppen beschränkt.

Auch das für August 2020 geplante Oldtimer- und Traktorentreffen Holdenstedt musste aufgrund der Eindämmungsmaßnahmen abgesagt werden. Diese Veranstaltung, die wir gemeinsam mit dem Burschenverein Holdenstedt im Zweijahrestakt organisieren verlangte uns natürlich im Vorfeld schon einiges an Arbeit und finanziellen Mitteln ab. Leider gingen wir aufgrund der Absage in diesem Jahr leer aus, was uns an unsere finanzielle Grenzen bringt. Es müssen Kosten gedeckt werden wie zum Beispiel Steuern und Versicherung für angemeldete Fahrzeuge, Hauptuntersuchungen müssen absolviert werden, Reparaturen müssen durchgeführt werden, für eine Halle in der ein Teil unserer Fahrzeuge abgestellt ist muss Miete gezahlt werden. Leider ist uns das ausschließlich durch unsere Mitgliedsbeiträge nicht möglich, sodass wir auf finanzielle Unterstützung angewiesen sind.

Aus diesem Grund haben wir uns in diesem besonderen Jahr etwas besonderes einfallen lassen:

**Im August hatten wir die Möglichkeit ein Fotoshooting mit unseren Fahrzeugen zu organisieren... Aus diesen Bildern ist ein wunderschöner Kalender im A4 Format entstanden, den wir allen Interessierten nicht vorenthalten möchten.**

**Es besteht also die Möglichkeit für Jeden der unseren Verein unterstützen möchte einen dieser limitierten Auflage des Kalenders zu erhalten.**

**Wie das geht?**

**Jeder, der unseren Verein mit einer Spende von mindestens 20,-€ unterstützt, bekommt einen Kalender, zusammen mit der Spendenquittung über den gespendeten Betrag...**

**Die Kalender sind erhältlich bei:**

**Baumschule Kuhn  
Rosenweg 22  
06542 Allstedt /  
Liedersdorf**

**Zweirad- und Gebrauchtteilehandel  
Thomas Black  
Bäckerplatz 12  
06542 Allstedt**

**oder:**

**Schreiben Sie uns eine e-mail mit Ihrem Namen und ihrer Telefonnummer! Wir setzen uns nach Erhalt der e-mail zeitnah mit Ihnen in Verbindung.**

**oldtimerfreundegoldeneae@gmx.de**



## OT Katharinenrieth

### Liebe Bürgerinnen und Bürger von Katharinenrieth,

schon wieder geht ein Jahr zu Ende, ein Jahr mit Ereignissen wie wir es noch nie erlebt haben. Neben erneuter Trockenheit und sich ausbreitenden Tierseuchen sind wir mit der weltweit größten Pandemie konfrontiert.

Die Pandemie hat auch unsere Heimat erreicht und die Gesundheit der Menschen ist stark gefährdet. Aus diesem Grund musste das gesellschaftliche Leben erheblich eingeschränkt und gemeinschaftliche Vorhaben ausfallen, welche aber, wenn es die Bedingungen erlauben, nachgeholt werden.

Ein besonderer Dank gilt allen, die trotz der Pandemie viele Maßnahmen ermöglicht haben. Wir hoffen, dass mit Disziplin und Rücksicht untereinander ein normales Leben bald wieder möglich sein wird.

*Für das kommende Weihnachtsfest  
wünschen wir Ihnen und Ihren Familien  
eine frohe und besinnliche Zeit und  
für das neue Jahr  
Glück, Gesundheit und Zufriedenheit.*

Mit besten Grüßen

*Ihr  
Ortschaftsrat Katharinenrieth*



### Kirchl. Nachrichten

24.12.2020

14:00 Uhr **Christvesper**

Die Platzkarte bekommen Sie bei Herrn Beck,  
Di. 18:00 – 20:00 Uhr

**Für die Christvesper beachten Sie bitte folgende Hinweise:**  
Wir müssen auch an diesem Abend die Hygienevorschriften einhalten.

1,50m Abstand sind auf den Sitzplätzen und auch beim Betreten und Verlassen der Kirche einzuhalten.

Bitte planen Sie dafür genügend Zeit vor Beginn ein, damit die Christvesper pünktlich beginnen kann.

Beim Betreten und Verlassen der Kirche muss ein Mund- und Nasenschutz getragen werden, auch auf dem Sitzplatz.

Auf das Krippenspiel und gemeinsames Singen werden wir in diesem Jahr verzichten müssen, aber nicht auf die Melodien der schönen Weihnachtslieder.

**Die Teilnahme an der Christvesper ist in diesem Jahr nur mit einer Platzkarte möglich!**



## OT Liedersdorf

### Kirchliche Nachrichten

24.12.2020

15:00 Uhr **Christvesper**

Die Platzkarte können Sie telefonisch bestellen bei  
Fr. Heineck 034659 60094 ab 18:00 Uhr.

**Für die Christvesper beachten Sie bitte folgende Hinweise:**  
Wir müssen auch an diesem Abend die Hygienevorschriften einhalten.

1,50 m Abstand sind auf den Sitzplätzen und auch beim Betreten und Verlassen der Kirche einzuhalten.

Bitte planen Sie dafür genügend Zeit vor Beginn ein, damit die Christvesper pünktlich beginnen kann.

Beim Betreten und Verlassen der Kirche muss ein Mund- und Nasenschutz getragen werden, auch auf dem Sitzplatz.

Auf das Krippenspiel und gemeinsames Singen werden wir in diesem Jahr verzichten müssen, aber nicht auf die Melodien der schönen Weihnachtslieder.

**Die Teilnahme an der Christvesper ist in diesem Jahr nur mit einer Platzkarte möglich!**

### Bereitschaftsplan des Diakonischen sozialen Dienstes

Ein Mitarbeiter der Sozialstation ist über die Bereitschaftsnummer 03464 572236 Tag und Nacht erreichbar und informiert bei Bedarf die Dienst habende Schwester.

## OT Mittelhausen/Einsdorf



### Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger von Mittelhausen und Einsdorf

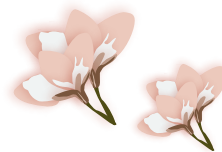
*Ich wünsche Ihnen und Ihren Familienangehörigen  
ein frohes und friedliches Weihnachtsfest -  
in Gesundheit und Wohlergehen.*

*Für das neue Jahr 2021 wünsche ich Ihnen  
viel Glück, Selbstvertrauen und Zuversicht!  
Ihnen allen eine schöne besinnliche Adventszeit.*

Im Namen des Ortschaftsrates

*Ihre Ortsbürgermeisterin  
W. Wantulla*

*Wir wünschen allen Jubilarinnen  
und Jubilaren von Mittelhausen und  
Einsdorf alles Gute zum Geburtstag  
und persönliches Wohlergehen*



am 14.12. Frau Friedgard Kolbe  
am 06.01. Herr Alfred Hindemith

zum 75. Geburtstag  
zum 90. Geburtstag

## Die melden sich zu Wort

### Vorweihnachtszeit - Weihnachten – Jahreswechsel

Zeit der Ruhe, Zeit zur Besinnung, Familie treffen, Freunde treffen, das neue Jahr begrüßen- ist das alles möglich in der Zeit einer Pandemie?

Wir wissen es nicht!

Dennoch sollten wir alle gemeinsam ein wenig zur Ruhe kommen. Ein aufregendes Jahr liegt hinter uns allen. Ein tägliches Auf und Ab mit neuen Verordnungen, Einsamkeit von älteren Angehörigen und vieles mehr gehörte dazu.

Eine Kita-Schließung hatten auch wir so nicht erlebt und wir hoffen, dass es nicht noch einmal passiert. Jedoch muss man auch sagen, dass auch die Erzieherinnen in dieser Zeit eine tolle Arbeit, mit viel Einfallsreichtum gemacht haben. Der Kontakt zu den Familien wurde digital gehalten. So war niemand allein. Auch von Seiten des AWO Kreisverbandes Mansfeld-Südharz bekamen wir Unterstützung in diesem aufregenden Jahr.

Aber auch wir, als Team, möchten ein wenig zur Ruhe kommen und werden mit den Kindern gemeinsam die Vorweihnachtszeit genießen und jede Gruppe wird einen eigenen kleinen Höhepunkt bzw. ein kleines Weihnachtsprojekt starten.

Auch für die Kinder ist es wichtig, dass sie ein wenig zur Ruhe kommen, denn auch sie begleitet eine soziale Isolation und Unsicherheit, vielleicht auch manchmal Ängste um ihr Familie.

**Damit auch Sie ein wenig auf die Vorweihnachtszeit eingestimmt werden haben wir eine kleine Geschichte für Sie: Im Weihnachtswald**

„Welch ein schöner Tag, gerade wie ich’s mag; ich hüpfte ohne Sorgen, lachend in Morgen. Ich hüpf’ auf einem Bein, das finde ich fein. Trallalala, trallalala. Welch ein schöner Reim, das kommt vom Krötenschleim.“ Der Zwerg Badalrur hüpfte singend durch den Wald. Die Wintersonne belächelt ihn mild und seine kleinen Füßchen hinterlassen winzige Spuren im frisch gefallenen Schnee. Badalrur ist auf dem Weg in die Weihnachtsfabrik, in der er schon seit einigen Monaten das Spielzeug für die Kinder zusammenbaut.

Plötzlich hört er ein Geräusch: Einen lauten Schnarcher, gefolgt von einem leisen „püüüh“. „Krötenspups und Spinnenbein, wer kann das sein?“ Vorsichtig nähert sich der Zwerg einer kleinen weißen Kugel, an der offenbar zwei Flügelchen hängen, die sich bei jedem „püüüh“ ein wenig vom Boden abheben. „Ein Englein, klein, ach wie fein“, reimt Badalrur und stupst die kleine Kugel mit seinem Zeigefinger an, worauf der Schnarcher diesmal ohne, dass „püüüh“ am Ende auskommen muss. Stattdessen ertönt ein „diff-diff-diff-diff-diff“ und die Flügel flattern im Takt.



Das Kugelbäuchlein erzittert und gleich darauf schlägt der kleine Engel zwei große runde Augen auf. „Wo bin ich? Wo sind die anderen? Und wer bist du?“, fragt es erstaunt und kein bisschen ängstlich. Warum sollte er auch vor einem Wesen, das dreimal kleiner ist als er, auch Angst haben. „Viel zu viele Fragen, die dich plagen“, schüttelt der Zwerg den Kopf, „mein Name ist Badalrur, der einzige in Wald und Flur.“

„Mein Name ist Oskar.“ „Oskar, wie wunderbar!“ Das Englein nickt. „Nach meinem Großvater mütterlicherseits und weil ich ihm so ähnlich bin“, sagt er dann und zeigt lachend mit den Händen auf sein stattliches Bäuchlein. „Unsere Engelklasse 4 hat einen Ausflug in die Weihnachtsfabrik gemacht. In der Abteilung Weihnachtssüßigkeiten konnte ich nicht widerstehen. Nougatkugeln, mmh, Marzipanpralinen, l e c k e r, und dann all die anderen süßen Köstlichkeiten“, schwärmt Oskar, „anschließend habe ich mir ein schönes Plätzchen für ein Nickerchen gesucht und diese Stelle hier gefunden.“ Oskar strahlt über das ganze Gesicht. „Und nach dem Mittagessen, hat man dich wohl

vergessen“, meint der Zwerg. „Ich denke, ich werde eher vermisst“, überlegt Oskar. „Dann komm mal mit, du kleiner Engel, sonst schimpft man dich am Ende womöglich noch einen Bengel. Wir gehen gemeinsam das letzte Stück in die Weihnachtsfabrik zurück.“ „Oh, das ist sehr nett von dir, sonst hätte ich mich vielleicht auch noch im Wald verlaufen“, bedankt sich Oskar. „Hätte ich dich vielleicht nicht wecken sollen? Man könnte dich auch rollen“, zwinkert Badalrur seinem neuen Freund zu. „Nur keine Umstände“, lacht Oskar, „ich bin zwar kugelförmig, aber kerngesund. Drum geh ich nun mit raschem Schritt mit meinem lieben FINDER mit.“

(Quelle: kidsweb.de)

Genießen Sie dazu eine Tasse Tee, Kaffee oder eine heiße Schokolade und vielleicht haben Sie schon leckere selbst gebackene Plätzchen in der Keksdose.



### Noch ein kleines Rezept für die kleinen Leckermäulchen unter uns!

#### Kandierte Walnüsse

Zutaten:

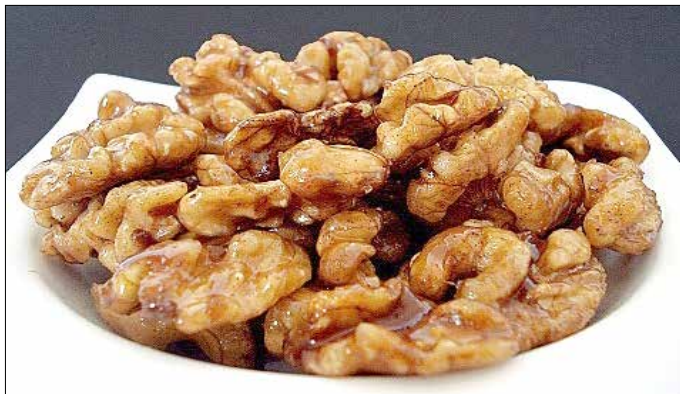
100 g Walnüsse, 4 Esslöffel Puderzucker, 4 Esslöffel Wasser, tiefer Teller, Löffel, Mikrowelle

Die Walnusskerne werden in den tiefen Teller gegeben, darauf dann 4 Esslöffel Wasser verteilt.

Darüber gibt man dann 4 Esslöffel Puderzucker. Nun stellt man den Teller in die Mikrowelle und stellt sie auf 2 Minuten bei 800 Watt.

Dann wird die Mikrowelle geöffnet und die Nusskerne werden mit dem Löffel mehrfach gewendet. Nun die Mikrowelle noch mal 2 Minuten laufen lassen.

Den Teller vorsichtig herausnehmen und die Nüsse mit dem Löffel wenden und auseinanderziehen. Abkühlen lassen, lecker. Auf diese Art kann man auch Erdnüsse kandieren.



Das Team der  
AWO Sportkindertagesstätte „Rohne-Racker“  
möchte sich für die gute Zusammenarbeit 2020  
bedanken und wünscht  
allen Bürgerinnen und Bürgern und  
deren Angehörigen ein besinnliches Weihnachtsfest  
und einen guten Rutsch ins Jahr 2021.

**Blieben Sie alle gesund!**



## Heimatverein Mittelhausen

**Liebe Mittelhäuserinnen und Mittelhäuser, hallo Freunde unseres Heimatvereins,**

die Corona-Pandemie beherrscht leider weiter unser Leben. Zur Bekämpfung des Virus ist es angesagt, Abstand zu halten und Hygieneregeln einzuhalten. Unter Beachtung dieser beiden Punkte sind wir zu dem Schluss gekommen, dass wir im Jahr 2021 weder das Knutfest und schon gar nicht unseren Fasching durchführen können. Wir sind uns sicher, dass ihr dafür Verständnis habt. Hoffen wir alle, dass die Impfungen zu einem schnellen Erfolg führen, damit unser aller Leben wieder in lieb gewonnenen Bahnen verlaufen kann. Dazu gehört auch die Hoffnung auf das Heimat- und Verpächterfest im Jahr 2021. Wenn ihr diesen Artikel lest, ist die Adventszeit schon im vollen Gange. Wir haben versucht den Weihnachtsbaum in diesem Jahr bunter zu gestalten und hoffen euch gefällt es so. Die Farben und die Bilder sollen auch ein Zeichen der Hoffnung sein. Der Heimatverein Mittelhausen wünscht euch und allen Einwohnern der Stadt Alstedt ein schönes, besonderes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr. Wir rufen euch allen zu: BLEIBT BITTE GESUND!!!!

Ralf Neuner  
Vorsitzender

## OT Niederröblingen

Wir wünschen allen Jubilarinnen und Jubilaren von Niederröblingen alles Gute zum Geburtstag und persönliches Wohlergehen



am 01.01. Herr Ralf Mund zum 80. Geburtstag

## OT Nienstedt/Einzingen

### Kirchliche Nachrichten

24.12.2020

15:00 Uhr Christvesper Nienstedt

Die Platzkarte bekommen Sie bei Fam. F. Lehnhardt.

**Für die Christvesper beachten Sie bitte folgende Hinweise:**

Wir müssen auch an diesem Abend die Hygienevorschriften einhalten.

1,50 m Abstand sind auf den Sitzplätzen und auch beim Betreten und Verlassen der Kirche einzuhalten.

Bitte planen Sie dafür genügend Zeit vor Beginn ein, damit die Christvesper pünktlich beginnen kann.

Beim Betreten und Verlassen der Kirche muss ein Mund- und Nasenschutz getragen werden, auch auf dem Sitzplatz.

Auf das Krippenspiel und gemeinsames Singen werden wir in diesem Jahr verzichten müssen, aber nicht auf die Melodien der schönen Weihnachtslieder.

**Die Teilnahme an der Christvesper ist in diesem Jahr nur mit einer Platzkarte möglich!**

Der Pelzkocherverein  
Nienstedt e. V.  
wünscht allen Lesern und  
Vereinsfreunden



ein gesegnetes Weihnachtsfest und  
einen guten Rutsch ins neue Jahr 2021.

Rückblickend auf das vergangene Jahr konnten aufgrund des Corona-Virus leider wenig bis gar keine Veranstaltungen durchgeführt werden.

Dennoch tauschten wir regen Kontakt über soziale Netzwerke zwischen den Mitgliedern aus.

Es gab dennoch ein paar Veranstaltungen, die wir trotz der aktuellen Lage durchführen konnten.

Beispielhaft hierfür sind zum Beispiel das Knutfest im Januar, die Winterwanderung, unsere Jahreshauptversammlung und unsere „Zusammenkunft“ zum Burschentanz. Auch haben wir das „Willkommensschild“ am Ortseingang von Nienstedt aufgestellt. Am 3. Oktober fand auch dieses Jahr unser gut besuchtes Einheitsfeuer statt. Natürlich alles unter Einhaltung der dort geltenden Corona-Vorschriften.

Wir hoffen, dass wir im nächsten Jahr wieder das kulturelle Leben im Dorf mit unseren zahlreichen Veranstaltungen füllen können.

Termine für alle folgenden Veranstaltungen werden bei Facebook, Instagram und Co. bekanntgegeben.

Wir bedanken uns bei allen Sponsoren, Nienstedter Bürgern und allen, die uns gesonnen sind, für die Unterstützung und Spenden in diesem Jahr.

Nienstedt, den 27.11.2020

Im Namen des Vorstandes  
Vorsitzender Christian Lehnhardt  
Bilder und Text: C. Lehnhardt



## OT Pölsfeld

### Kirchliche Nachrichten Pölsfeld

*Allen ein gesegnetes, friedliches und besinnliches Weihnachtsfest.*



Bleiben Sie gesund und geben Sie die Hoffnung nicht auf, das wir wieder gemeinsam schöne Momente erleben werden. Kommen Sie gut ins neue Jahr 2021.

Unsere Offene Kirche gibt es auf jedem Fall bis zum Weihnachtsfest, sonntags von 14 - 16 Uhr.

Vielleicht sehen wir uns zur Christmette im Kirchgarten.

Vielen Dank allen, die uns stets gern unterstützen und immer dabei sind, wenn sie gebraucht werden.

Ganz herzliches Dankeschön.

*Wir wünschen allen Jubilarinnen und Jubilaren von Pölsfeld alles Gute zum Geburtstag und persönliches Wohlergehen*



am 16.12. Frau Renate Goldschmidt zum 70. Geburtstag

## OT Sotterhausen

*Was immer Menschen auch bewegt,  
was sich in ihren Herzen regt,  
es sind nicht Reichtum, Gut und Geld.  
Was wirklich uns am Leben hält,  
das ist ein Lied, ein gutes Wort,  
ein Dank, ein Lächeln immer dort,  
wo niemand damit rechnen kann,  
wo jemand ohne Fragen dann  
reicht gerne gebend seine Hand,  
das ist es, was in jedem Land  
die Kraft zur Liebe erst entfacht,  
uns Menschen erst zu Menschen macht.*



Dass uns in dieser schweren Zeit dies gelingt, wir trotzdem frohe Weihnachten feiern können und auch im neuen Jahr die Hoffnung und den Mut nicht verlieren, vor allem aber gesund bleiben, das wünschen herzlich

*Ihr Ortsbürgermeister  
Hagen Böttger  
sowie der Ortschaftsrat*

*Wir wünschen allen Jubilarinnen und Jubilaren von Sotterhausen alles Gute zum Geburtstag und persönliches Wohlergehen*



am 08.01. Frau Margarete Trautmann zum 95. Geburtstag

### Kirchl. Nachrichten

24.12.2020

16:00 Uhr Christvesper

Die Platzkarte bekommen Sie bei Fam. Böttger

**Für die Christvesper beachten Sie bitte folgende Hinweise:** Wir müssen auch an diesem Abend die Hygienevorschriften einhalten.

1,50 m Abstand sind auf den Sitzplätzen und auch beim Betreten und Verlassen der Kirche einzuhalten.

Bitte planen Sie dafür genügend Zeit vor Beginn ein, damit die Christvesper pünktlich beginnen kann.

Beim Betreten und Verlassen der Kirche muss ein Mund- und Nasenschutz getragen werden, auch auf dem Sitzplatz.

Auf das Krippenspiel und gemeinsames Singen werden wir in diesem Jahr verzichten müssen, aber nicht auf die Melodien der schönen Weihnachtslieder.

**Die Teilnahme an der Christvesper ist in diesem Jahr nur mit einer Platzkarte möglich!**

### Bereitschaftsplan des Diakonischen Sozialen Dienstes

Ein Mitarbeiter der Sozialstation ist über die Bereitschaftsnummer 03464 572236 Tag und Nacht erreichbar und informiert bei Bedarf die Dienst habende Schwester.

## OT Winkel

### Liebe Einwohnerinnen und Einwohner!

Das Jahr 2020 begann wie die Jahre zuvor ohne Schnee und Kälte. Ab Mitte März kam dann der gefährliche Corona-Virus nach Deutschland. Alles hat sich seitdem verändert. Auch in dieser anstrengenden Zeit müssen wir uns alle an die strengen Regeln halten, die uns vorgegeben werden.

*Trotz alledem wünsche ich  
Ihnen und Ihren Familienangehörigen  
eine schöne besinnliche Adventszeit  
und ein gesundes, erholsames  
Weihnachtsfest.  
Auch für das neue Jahr 2021 wünsche  
ich Ihnen und Ihrer Familie  
Gesundheit, Selbstvertrauen und  
Zuversicht.*



In der Hoffnung, dass wir alles gut überstehen verbleibt, auch im Namen des Ortschaftsrates

*Ihre Ortsbürgermeisterin  
Mathilde Kamprad*

*Wir wünschen allen Jubilarinnen und Jubilaren von Winkel alles Gute zum Geburtstag und persönliches Wohlergehen*



am 10.12. Frau Edeltraud Schwieger zum 80. Geburtstag  
am 17.12. Frau Christel Knotek zum 80. Geburtstag  
am 29.12. Herr Heinz Rösner zum 80. Geburtstag

## OT Wolferstedt

*Wir wünschen allen Jubilarinnen und Jubilaren von Wolferstedt alles Gute zum Geburtstag und persönliches Wohlergehen*



am 09.12. Herr Gerd Wagner zum 70. Geburtstag

# Sonstiges

## Herbstsemesterprogramm der KVHS Mansfeld-Südharz e. V.

in der Region Eisleben,  
Tel.: 03475 602695

Geiststraße 2, Eingang Untere Parkstraße  
06295 Lutherstadt Eisleben



in der Region Sangerhausen,  
Tel.: 03464 572407

Karl-Liebknecht-Straße 31  
06526 Sangerhausen

in der Region Hettstedt,  
Tel.: 03476 812310

Lernbehindertenschule Lindenweg 1 - 2  
06333 Hettstedt

Unser komplettes Angebot finden Sie unter [www.vhs-sgh.de](http://www.vhs-sgh.de).

**Änderungen vorbehalten!**

Kursnummer	Kurstitel	Wann	Wo
<b>Gesellschaft:</b>			
10112	Senioren am Steuer (kostenfreies Angebot des ADAC)	am 10.12.2020 - 16:00 Uhr	Hettstedt
<b>Kunst/Kultur/Handwerk:</b>			
20010	Nähen für Einsteiger	ab 14.01.2021 - 18:00 Uhr	Eisleben
20300	Keramikkurs – kreativ entspannen	ab 11.01.2021 - 17:00 Uhr	Eisleben
21403	Kommunikationstraining – praktische Übungen	am 21.01.2021 - 16:00 Uhr	Sangerhausen
22423	Studiofotografie – Einführung	ab 18.01.2021 - 14:00 Uhr	Eisleben
<b>Gesundheit:</b>			
30244	Hatha Yoga	ab 19.01.2021 - 17:00 Uhr	Hettstedt
30245	Hatha Yoga	ab 19.01.2021 - 19:00 Uhr	Hettstedt
30700	Stimme und Ausstrahlung	ab 15.01.2021 - 16:30 Uhr	Sangerhausen
31011	Gymnastik für jedermann	ab 11.01.2021 - 19:00 Uhr	Sangerhausen
31012	Gymnastik für jedermann	ab 14.01.2021 - 18:00 Uhr	Hettstedt
31810	Step-Aerobic	ab 21.01.2021 - 19:00 Uhr	Sangerhausen
31930	AROHA	ab 20.01.2021 - 18:00 Uhr	Sangerhausen
<b>Computer:</b>			
50107	Computer von Anfang an - Windows 10	ab 11.01.2021 - 16:30 Uhr	Roßla
51005	ANDROID - Handy und Tabletkurs	ab 12.01.2021 - 16:30 Uhr	Roßla
52403	Computerclub Senioren donnerstags	ab 14.01.2021 - 08:45 Uhr	Sangerhausen
52411	Computerclub Senioren mittwochs	ab 13.01.2021 - 17:00 Uhr	Roßla
52412	Computerclub Senioren donnerstags	ab 14.01.2021 - 15:00 Uhr	Roßla
52511	Tabellenkalkulation mit Excel	ab 05.01.2021 - 18:00 Uhr	Eisleben
53315	Grundlagen der Bildbearbeitung	ab 08.01.2021 - 18:00 Uhr	Sangerhausen

**Wir suchen Dozenten/Dozentinnen mit Ideen für neue Bildungsangebote!**

**Gutscheine sind in allen Filialen erhältlich.**

**Keinen passenden Kurs gefunden?**

**Machen Sie uns Vorschläge, welche Kurse Sie interessieren!**

**Rufen Sie uns einfach an oder senden Sie uns eine E-Mail oder ein Fax**

- Herausgeber:  
Stadt Allstedt, Forststr. 9, 06542 Allstedt  
Die Bürgerzeitung erscheint monatlich.
- Verlag und Druck:  
LINUS WITTICH Medien KG, 04916 Herzberg, An den Steinenden 10, Telefon: (0 35 35) 48 9 - 0  
Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen.
- Verantwortlich für den amtlichen und nichtamtlichen Teil:  
Der Bürgermeister Herr Jürgen Richter
- Verantwortlich für den Anzeigenteil/Beilagen:  
LINUS WITTICH Medien KG, 04916 Herzberg, An den Steinenden 10, vertreten durch den Geschäftsführer ppa. Andreas Barschtipan,  
[www.wittich.de/agb/herzberg](http://www.wittich.de/agb/herzberg)
- Foto im Titelkopf: Dr. Peter Roskothen

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere zz. gültige Anzeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzelexemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadensersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.